

Zarja—The Dawn

URADO GLASILO
SLOVENSKE ŽENSKE ZVEZE

OFFICIAL PUBLICATION
SLOVENIAN WOMEN'S UNION

NUMBER 4

APRIL, 1988

VOLUME 60



ZARJA - THE DAWN

(ISSN 0044-1848)

Postmaster: Send all changes of address to: ZARJA — THE DAWN, 2032 W. Cermak Rd., Chicago, IL 60608

NO. 4 APRIL, 1988 VOLUME 60

Member, Illinois Fraternal Congress

Official Publication of the Slovenian Women's Union of America — Uradno glasilo Slovenske Zenske Zveze.

Published monthly except January, June & August — izhaja vsak mesec razen januar, junij in avgust.

Annual Subscription for non-members, \$10.00 — naročnina \$10.00 letno za ne-članice.

Publisher: SLOVENIAN WOMEN'S UNION OF AMERICA
431 No. Chicago St., Joliet, IL 60432
Telephone (815) 727-1926

Second Class Postage paid at Chicago, IL

All communications for the next issue of publication must be in the hands of the Editor by the first week of the month — vsi dopisi za naslednjo izdajo mesečnika morajo biti v rokah urednice do 1. v mesecu.

Editor, CORINNE LESKOVAR
Editorial Office, 2032 W. Cermak Rd., Chicago, IL 60608
Telephone (312) 847-6679

DATES TO REMEMBER

- Apr. 8 - SWIM PARTY for Juniors, Br. 33, Duluth, MN
- Apr. 10 - CARD PARTY, Br. 12, Milwaukee, WI, John's Hall, 1 p.m.
- Apr. 17 - PA-NY-DC STATE CONVENTION, Br. 71, Strabane, PA hostesses
- Apr. 17 - MASS, Br. 43, Milwaukee, WI at St. John the Evangelist Church, Greenfield, 8:45 a.m.
- Sep. 18 - WISCONSIN STATE CONVENTION, Br. 17, West Allis, WI
- Sep. 25 - OHIO-MICHIGAN STATE CONVENTION

ON THE COVER...

This gorgeous Marian altar was originally made for the monastery at Kostanjevica near Krka in the Dolenjska region of Slovenia. It is now located at Ig near Ljubljana. Sculptor, Janez Gabrič followed the design of the well-known artist, Franc Jelovsek and completed the work in the mid 18th century.

Photo courtesy Ognjišče, Koper, 1985 from "Lepote Slovenskih Cerkva"

HAPPY BIRTHDAY IN APRIL

National Officers:

- Apr. 4 - Irene Jagodnik, Auditor, Cleveland, OH
Apr. 16 - Emily Skull, Regional President, Duluth, MN
Apr. 21 - Hermine Dicke, President, Scholarship Fund, Madison, WI

Presidents:

- Apr. 1 - Frances Korosec, Br. 59, Burgettstown, PA
Apr. 4 - Margaret Gricar, Br. 71, Strabane, PA
Apr. 6 - Betty Stefanic, Br. 92, Gunnison, CO
Apr. 10 - Jeanette Killoran, Br. 6, Barberton, OH
Apr. 17 - Virginia Uhernik, Br. 74, Ambridge, PA
Apr. 24 - Charlotte Laurich, Br. 74, Ambridge, PA
Apr. 25 - Kathleen Emerson, Br. 105, Detroit, MI

Secretaries:

- Apr. 1 - Ardis Gregorash, Br. 20, Joliet, IL
Apr. 3 - Vida Lanari, Br. 29, Eveleth, MN
Apr. 6 - Betty Stefanic, Br. 92, Gunnison, CO
Apr. 7 - Stella Dancull, Br. 21, Cleveland, OH
Apr. 8 - Angeline Voytko, Br. 40, Lorain, OH
Apr. 18 - Katherine Knuth, Br. 38, Chisholm, MN
Apr. 24 - Delores Puhok, Br. 2, Chicago, IL
Apr. 26 - Jennie Crea, Br. 52, Kitzville, MN

MANY HAPPY RETURNS OF THE DAY!

MOTHER'S DAY PARTIES

- May 1 - MOTHER OF THE YEAR Party Br. 35, Aurora, MN
- May 1 - CORPORATE COMMUNION, Br. 38, Chisholm, MN, 8 a.m.
- May 1 - MOTHER OF YEAR Party, Br. 47, Garfield Hts., OH
- May 1 - MOTHER OF YEAR Party, Br. 50, Cleveland, OH
- May 3 - MOTHER OF THE YEAR Party, Br. 14, Euclid, OH
- May 10 - MOTHER OF THE YEAR Mass and Celebration, Br. 42, Maple Hts., OH
- May 11 - MOTHER OF THE YEAR Party, Br. 43, Milwaukee, WI, Noon luncheon at the Hillcrest
- May 18 - MOTHER OF THE YEAR Luncheon, Br. 17, West Allis, WI, Kegel's Inn at noon
- May 18 - MOTHER-DAUGHTER Luncheon, Br. 54, Warren, Oh, Elks Club at 1 p.m.

INDEPENDENT SAVINGS BANK

1515 E. 260th, Euclid, Ohio 44132 731-8865
920 E. 185th, Cleveland, Ohio 44119 486-4100
2765 SOM Center Rd., Willoughby Hills, Ohio 44094 944-3400
27100 Chardon Road, Richmond Hts., Ohio 44143 944-5500
6650 Pearl Road, Parma Hts., Ohio 44130 845-8200



National President's Message

||54788

ENTHUSIASM IS CAUGHT - NOT TAUGHT!

Shortly after the National Convention last May, I pondered as to what goals we could attain during the next four years. Having reviewed the overall projections of our branches, I have several objectives in mind. I would like to see a REVITALIZATION of the S.W.U. branches. We need a vibrant and enthusiastic vision into the future. Too often "dead wood" is found among our branches, doing the same thing over and over again. This is one of the reasons why some of our branches are lacking interest and folding up. "Enthusiasm is caught, not taught." If tradition is to survive, I believe we must also CHANGE. Dare to try something different for the good of your organization. Granted, as in every branch only about a half dozen members take charge, but the remaining attend for the sociability, sisterhood, and support which is most important. When called upon to host a Regional Convention, you will find a renewed spirit and a sense of pride in your accomplishments. You ASK for people's help and delegate responsibility! One or two people cannot do everything--the responsibility lies in ALL. As a result, you'll get new members and a renewed vitality, besides it's a profitable endeavor for the host branch. Get our younger people involved; ask them to wait on tables for the banquet or participate as host or hostess, e.g., giving directions, acting as greeters or perhaps gift bearers, ushers or lectors at Mass. Show your gratitude by making a special effort to thank them and tell them how much you appreciate their services.

Now that you have received the By-laws booklet, please take the time to read them and implement the rules

set forth so that we will have continuity and order among our branches. In most areas the By-laws are strictly adhered to and in some areas they feel they can do as they please. This is another reason whereby indifference has created pockets of weakness in some of our branches.

We will also be writing Job Descriptions for all officers during the coming year. In this way when asked to accept an office, they will know what their duties entail. Fear of the unknown can be terrifying. Guidelines will be helpful for all of our membership as I have been receiving letters asking me, "What am I expected to do?"

We have entered the 61st year of the publication of the ZARJA magazine; our heartiest congratulations to our Editor, Corinne Leskovar and to all of our members contributing toward making this an outstanding publication. To the branches who infrequently send in news, please assign a capable reporter who will write an article regularly--it's good public relations for your own area and you will be surprised as to the favorable comments you will receive.

As we celebrate the resurrection of our Lord Jesus, let us also rejoice in the resurrection of spring as birds, flowers, trees and fields come alive. Let us be refreshed in the Spirit in which we were baptized, leading us to freedom to reconciliation, and to a new life. May you have a joyous Easter!

Victoria "Tory" Bobence



ACTIVITIES

NO. 2, CHICAGO, IL

Hi Everyone! It's been said that February is a very boring month. Not much to do, the waiting month before the weather gets real nice. This February proved how wrong that old saying is!

February 11 was our meeting night. What a night! It snowed all day and the night before, we had 12" of blowing snow piled everywhere. Questions were tossed around, should the meeting be called and planned for another day. Decisions were made, "let's go for it" and have the meeting. When I got to St. Stephen's what a surprise before my eyes, our president Fran Morison was out there shoveling a walk for all the ladies, so that they could get to the hall (What a lady!).

We celebrated St. Valentine's Day and the Chinese New Year - "Gung Hui Fa Choi" & Kyun See Fa Tsai - It is the year of the "Dragon". (We could understand a lot more about China since Corinne has been writing those beautiful articles.)

Our hall was decorated by pretty posters, table decorations, too, were all from China. Jo Lukas made fire-crackers filled with peanuts, Percy made fans, Mary Foys Lauretig, as usual, made very pretty center pieces, Terry made each lady a beautiful red corsage with a little teddy bear in the center. Food: of course Chinese/American/Slovenian - we did have fortune cookies. Did you know that the Chinese believe that if you eat cup cakes made with sweet sour pork and eat peanuts on their New Year's Day you will have a long life? Eventho we had such a terrible night, there were 53 members that attended. No one ever wants to miss any of the fun that Precious has planned for the evening.

Our meeting was called to order by our President, Fran Morison at 7:30 with a prayer and she read a very inspirational poem. There was so much discussed:

1) Picnic in July. No date as yet. If the ladies have any ideas to make this a very memorable day, please call any of the officers. We also need prizes for that day.

2) This being the Marian Year, trip somewhere???? More later.

3) How about a "Brag Pig"? A piggy bank will be passed around and each member should brag about something and then pay 25 cents. This money will be used for a dinner, a day trip, etc. You must come to the meeting to hear what our members have to brag about. It sounds like fun...

4) Branch No. 20 in Joliet is planning a trip to D.C. and New York area, the date is May 12 thru May 18. If anyone is interested please call Fran for more details. Should be a good trip.

5) Market day at St. Stephen's. Money is used for the school and gym and the food is guaranteed to satisfy. Contact either Jean Hraster or Irene Kalina.

6) Bowling tournament in Sheboygan. Hope we get a few teams.

7) Voted on the Mother of the Year! Elsie Cizek will be our Mother of the Year! Chairman is Ann Sarn.

Some dates to remember:

March 12 - Birthday of the Girl Scouts

April 3, Happy Easter - "Velika Noć"

April 10, 100th Anniv. K.S.K.J. Dinner-Dance

April 14, S.W.U. Meeting.

A belated happy birthday to the Girl Scouts of America. (March 12, 1912). They are now 76 years old. It has meant so much to so many girls. Scouting is so much more than the cookies they sell every spring, but this money is used to send many of the girls to camp. What fun they do have there!

Ann Bunetta's granddaughter, Valerie Wold - 15 years old, entered a teen talent contest playing the piano. There were 50 teens, she won first place! Congratulations, Valerie!

While we were home glued to the TV sets watching the activities of the Olympics, Vera and Louis Gregorich were in Calgary visiting friends and also met Slovenian ski team.

Mike Morison, Director of Education and Operations of the Space Camp in Huntsville, Ala. has been busy entertaining some very well-known people. Recently the head of the French Army, and Senator Ted Kennedy's family were visiting. If anyone is interested in sending their

children to this space school, please contact Fran and she can get an application for you. Helen Fitzgerald's grandson attended last year and he has all good things to say about the school.

Mike Morison is also working with the Japanese Govt. They have plans to build a space school and space academy. Donations were given by the Nipon Steel Co., it will be constructed on Youksha - Souikun Island. So, if anyone goes to Japan in about 5 years there will be another place to see.

The Baraga Mass in Lemont was well attended. We also had a real good time afterwards, Ann Sarn is the hostess and she had a beautiful spread. Mary Ann Oblak gave a talk on the history of Bishop Baraga and Mike Morison was up from Alabama and also filled us in - on what is being done on the research. Hope more people will be coming out to Lemont now that the worse of the winter is over. Remember - Mass is at 5:00 o'clock - at St. Mary's Seminary.

To complete our meeting - Thanks to Father Thad, he told us such a funny story. It made us all laugh and we felt really good afterwards. Laughter is a good medicine!

Please pray for all of our sick. And our condolences go out to the Elsberg family. Remember them in your prayers at their time of deep grief.

Confirmation was February 26. What a wonderful time for 47 students. Bishop Abramowicz confirmed. Sister Cindy had everyone well-prepared, as usual.

Don't forget Father Thad's "Cheer Basket". There are a lot of unfortunates just waiting for help.

Take care, love you all, until next month.

DAISY

NO. 12, MILWAUKEE, WI

We had a nice attendance at our meeting and the birthday girls treated us. Our Woman of the Year was missing, also Ann Grambow and Mimi Debelak, as their sister was buried that morning. We extend heartfelt sympathy to the whole family.

On a sad note, we lost two members, Fanny Seston and Lucy Cum-

WOMAN —

A Call To Beauty

VI.

Beautiful is she who leads others to understanding.

Like a cobblestone walk -- she is strong
and supportive, providing a solid foundation
that helps others move ahead more freely
in carrying their own weight
of existence.

Beautiful is the woman who is peacemaker

She is like leaven, whose bread of love,
sympathy and care, makes
a difference in every home.

She is that kind of bread that enlightens
and raises life to a new
level of thinking and living.

Her laughter and sense of humor
bring joy ---

a kind of gentle light over everything.

She is one who never takes herself seriously
because she lives out of a God
who is beyond the whole world,
And she lives into Him who
is greater than everything.

She is never restricted by the greatest,
and yet she knows how
to remain enclosed
in the smallest.

She is the one who can take up the opposite strands of
life,

And in weaving the tensions, produces
a whole new pattern of texture,
design and color.

*Submitted by Victoria "Tory" Bobence with permission
from NCCW*

mings. Lucy was a big bingo fan and
played more than one card every
month. Our heartfelt sympathy to both
families and may they rest in peace.

Our card party on April 10th at
John's Hall on 35th and Lincoln was
discussed with further discussion ex-
pected at the March meeting. We in-
vite our other Lodges and friends to
attend starting at 1:00 p.m. We are
asking our members for some home
made bakery to help our kitty.

Our trip this summer will be July
27, further details later.

What a surprise! Imagine answering
your door bell with money in your
hand to pay the paper boy and instead
you see your son and family from
California standing there! Mary Pon-
tar was so surprised she closed the
door, then opened it saying, "What
are you doing here?" Matt Pontar and
family came in to celebrate Mary Pon-

tar's 80th birthday! Thursday and Fri-
day nights Mary was taken to her fa-
vorite restaurants but Saturday night
was supposed to be a family get-to-
gether. at Walker's Grove given by
Mary's children, Matt, Mary Ann and
Lori and their families. It was a total
surprise to her, with family coming
from Florida, too.

It was a beautiful tribute to a won-
derful person. May you live many
more healthy years, Mary, and as your
son Matt said, "we will repeat this
again in 20 years!"

Sophie Rozman is spending time in
Florida. She said she had enough of
snow. With her son and family, she
won't miss our weather, cold and
snow.

To all our sick members a big get
well soon, and greetings to those in
nursing homes.

Hope the weather man cooperates

OUR MARIAN YEAR SHRINE



In the little town of Oplotnica, beneath the Pohorje mountains in Slovenia, the Leskovar family origin begins. There they have this roadside shrine, carefully tended by members of the family. It is the editor's favorite Marian shrine.

with us, so we can have a big atten-
dance in April.

Stay healthy, we need you all.

MARY KIEL

NO. 13, SAN FRANCISCO, CA

We had our February meeting with
18 members present. Everyone
brought a bag lunch and we had Val-
entine treats and desserts. It was nice
to see so many members present. Pres-
ident Josephine brought cards for
everyone to sign and send to some of
our members who are unable to attend.
We were sorry to hear Ann Sus-
tarich suffered a painful injury to her
elbow.

I am happy to report that I. B.
Jackson will be going to Lancaster,
Pennsylvania in April for the Quilters
Heritage celebration. I will be attend-

The Risen Lord, our Hope



Last October in a small town of Midland, Texas, an 18 month old baby accidentally slipped into an abandoned well shaft. She remained there for 58 hours. For people without hope this meant the end of the baby, Jessica. But people of Midland showed the whole world, that they do not give up so easily; they had hope. They dropped everything to concentrate on saving Baby Jessica. They had faith in themselves, faith in each other, faith in God and faith in little Jessica who showed her will to live by singing from time to time. When on the third day she was finally pulled from that hole, the world that watched this drama via television, exploded with delight.

This is a good picture of our life. We are going through our own agony, through disappointments, through suffering, yes, finally through to our own death. But this leads us into Resurrection. Through the history of our Christianity, we find men, women and children who were dying with a smile on their faces. Now, where did they get that courage? From a dead crucified Christ? No, their courage came from the living faith in the Resurrected Christ.

As we celebrate this great feast of Easter, let us renew our faith in the Risen Christ to strengthen hope in our own resurrection. As people from Texas did everything to save a young life, so many times we too must drop our personal ambitions to focus our eyes on the life that will come.

May the Risen Lord bring you and your loved ones the joy of Easter, that will be your strength in time of trouble!

ing lectures on Amish Quilts and seeing the beautiful countryside.

Remember we have our Mother's Day Brunch at Lehr's Greenhouse in May.

And I wish everyone a beautiful and blessed Easter.

BEVERLY JACKSON

NO. 14, EUCLID, OH

February has been the unkindest month of the entire winter, so it is with joy we see it fade away, knowing that we can look forward to the arrival of new life...Spring!

PA - NY - DC CONVENES!

Dear Members,

It is with great pleasure that we announce the upcoming 1988 regional convention of the Slovenian Women's Union to be held on Sunday, April 17 at 1:00 p.m. Branch 71 is hosting this event at the V.F.W. Post 191 on West Pike St., Canonsburg, PA. Regional President, Jenny Flisek, along with the convention committee, have planned an informative and enjoyable afternoon.

Attending lodges are asked to prepare a brief report of their recent activities and designate a spokesperson to read it at the convention. During this event we will also be honoring the fifty year members from each attending lodge. All forty year members will also be recognized for their continuing efforts in their respective lodges. Jenny will also have cookbooks and tee-shirts available for sale.

After the business meeting, a buffet lunch will be served followed by some good ol' Slovenian entertainment.

Since it has been several years since we have had the opportunity to get together with our sister lodges in this region, we urge you to attend to show your interest in preserving our heritage, to rekindle old friendships, and meet some new friends!

ATTENTION BRANCH SECRETARY:

Tickets at \$15.00 each are available by sending checks to:

Peggy Gricar
Branch 71 - President
951 Logan Rd.
Bethel Park, PA 15102

or

Jenny Flisek
Regional President
721 3rd St.
Oakmont, PA 15139

Upon receipt of your checks, tickets will be forwarded to you.

Since all reservations must be confirmed by April 7, 1988 to the caterer, no tickets will be sold at the door. Please try to urge all of your branch members to attend and perhaps bring a guest. We hope to see you there!

Our members also look forward to honoring Mother of the Year, Anna Cakada, Tuesday, May 3. We invite all our members to call in their reservations to Donna Tomc 481-9374 or Vera Bajec 481-7473. Festivities start at 6:00 when we feast on a delicious home-style dinner and get the opportunity to enjoy the company of our warm and friendly ladies.

Vera Bajec introduced four of fourteen members who have merged with our lodge from #41 Waterloo. We were delighted to welcome Mary Jenovic, Rose Pujzdar, Pierina Dus and a "young" Ann Skok who has just celebrated her 91st birthday! Con-

gratulations and God bless you Ann Skok! We also welcomed Ann Dus (Pierina's daughter) who was kind enough to act as chauffeur for these newcomers and who has promised to join us as a new member. We anticipate welcoming all of the #41 ladies in the very near future.

Ruth Korelec was sworn in by Pres. Martha Koren. We always look forward to welcoming new members since with each newcomer we become a stronger and healthier group. So encourage your family and friends to join us.

We received greetings from Ann Gacnik, resident at Slovene Home for

Departed Members

- | | |
|---|---|
| <p>2 - Maryann Slaby (72)
46-yr member</p> <p>3 - Rose Swartz (71)
31-yr member</p> <p>10 - Rose Dodick (91)
46-yr member</p> <p style="padding-left: 20px;">Mary Glinsek (84)
54-yr member</p> <p style="padding-left: 20px;">Mary Novak (83)
58-yr member</p> <p>13 - Frances Kocjan (61)
9-yr member</p> <p style="padding-left: 20px;">Mary Springer (82)
49-yr member</p> <p>15 - Frances Novak (89)
56-yr member</p> <p>16 - Frances Hoffner (99)
60-yr member</p> <p style="padding-left: 20px;">Anita Quilici (70)
18-yr member</p> <p>17 - Lucille Kozlevchar (87)
46-yr member</p> <p style="padding-left: 20px;">Frances Potocar (85)
55-yr member</p> <p style="padding-left: 20px;">Frieda Turck (69)
45-yr member</p> | <p>20 - Mary Mance (88)
37-yr member</p> <p>21 - Alice Vidmar (70)
53-yr member</p> <p>22 - Anna Jamnik (89)
59-yr member</p> <p>23 - Mary Zgonc (81)
50-yr member</p> <p>25 - Frances Bell (75)
40-yr member</p> <p>31 - Jozefa Gruden (77)
38-yr member</p> <p>38 - Mary Cvar (83)
54-yr member</p> <p>50 - Christine Miklacic (74)
27-yr member</p> <p>64 - Mary Hotujec (83)
38-yr member</p> <p>67 - Mildred Hulina (75)
30-yr member</p> <p>71 - Millie Dami (77)
32-yr member</p> <p>73 - Agnes Walters (86)
42-yr member</p> <p>79 - Anna Mantel (93)
51-yr member</p> <p>101 - Anamae Bizily (55)
11-yr member</p> |
|---|---|

Aged who sends her warmest regards to all her friends.

Get well wishes to Elsie Sedmak of Conneaut who has been reported ill by our Sunshine Committee. May you soon enjoy good health once again!

Condolences to the family of Mary Mahne who passed away at age 85 after a short illness. Pray for the souls of our dearly departed that our merciful Lord and His kindly Mother Mary welcome our loved ones into Their heavenly light.

May the beginning of spring bring you renewed vigor and life.

ALICE KUCHAR

NO. 17, WEST ALLIS, WI

With the arrival of Spring and warmer weather, we celebrate the Easter holidays. Hope many of you enjoyed the traditional way of the Slovenians with plenty of colored eggs, Blessed food and our good tasty wal-

nut Potica. This inherited tradition is universal. Our Valentine party after the close of our Feb. meeting was loads of fun. We enjoyed the Valentines and delicious treats of cakes and apple strudel. Thanks, ladies for the yummy treats! Thanks, Angie, for taking over the kitchen duties.

Just a reminder - we will honor our Mother of the Year. Colletta Imperl, on Wednesday, May 18th at a noon luncheon at Kegel's Inn, 59th and National, West Allis. If you plan to attend, please contact our Secretary, Joan Yaklich, at 281-8983 or president, Marion Marolt, at 327-3871 so reservations can be made. Hope many of you ladies will attend and make this a memorable day for Colletta.

Our very active member Jackie Nimmer is as of this writing enjoying a wonderful vacation in Palm Springs, California visiting friends and having a ball. She will also visit her daughter Nancy and family in Scottsdale, Arizona before coming home.

Now on a sad note - Lucille Kozlevchar passed away Saturday, Feb. 6th at the age of 86. She will be sadly missed by her family and many friends. Sincere condolences to the Kozlevchar family. Frieda Turck, wife of our West Allis alderman, John Turck, passed away on Friday, Feb. 12th at the age of 68. The friends of the USPEH Chorus sang Slovenian songs as did the regular church choir at the funeral mass held at St. Mary's Help of Christians Church. She will be sadly missed by her husband, John, family and her many friends. Sincere condolences to the Turck families.

Our most beloved Father Matthew J. Setnicar was killed in an auto accident on that snowy day Feb. 10th. He had been the administrator at St. Mary's Help of Christian Church parish 40 years and retired in 1979. But still, he helped out whenever the need arose. Father Setnicar was 79 years old. A funeral Mass was said on Monday, Feb. 15th at St. Mary's Help of Christians Church with the Most Reverend Rembrandt Weakland, Bishop of Milwaukee, officiating. The friends of the USPEH Chorus and church choir sang at the Mass. He was a much loved priest. Sincere condolences to the Setnicar family, relatives, his many colleagues, friends and parishioners.

On Saturday, April 9th the USPEH Chorus will present their annual Spring Concert at the West Allis Nathan Hale High school, So. 116th and W. Lincoln Ave. at 7:30 p.m. with Dolores Ivancich, conductor.

The donation is \$6.00. Plan to attend this splendid concert; it will be an evening well spent and enjoyable, I'm sure.

The USPEH organization will also hold a dinner dance on Saturday April 30th at St. John's Gym Hall, 84th and Cold Spring Road. There will be a cocktail hour from 5 to 6 - dinner at 6 p.m., a short program will follow, the dancing to commence approximately at 8 p.m. till 12 p.m. The tantalizing dance music will be furnished by our own talented, famous, Louis Bashell. Tickets for this fun-filled evening are \$10.00 each. There will also be a cash bar to wet your whistle.

Plan to attend and have an enjoyable evening among friends.

Get well wishes are extended to all our sick and shut-in members and friends.

Happy and a joyous blessed Easter to all.

FRAN PIWONI

CALIFORNIA'S GIFTS: SUN, SURF, SPIRIT!

Thank you for the many holiday greetings and letters you sent me. You are truly a caring group.

After spending Christmas with my family in Riverdale, Illinois, I traveled by Amtrak to the west coast to see my other children and grandchildren. The trip was very pleasant – the constantly changing scenery – from plains to snow-covered mountains, a thrilling sight. The train wending it's way to the top of mountains in Colorado and Utah with snowcaps and thick flakes, makes one feel privileged to be part of this great universe. The ever-changing views from mountain crests are breathtaking. We sat in the parlor car watching deer taking refuge under pine trees, wondering how they could survive the weather.

I was met at the train by the whole family, the little ones awed by the sight of a real engine. The weather was rainy for the first week or so, but then sunshine; while it is cool in the 50's it's not bad for January.

One Saturday, we drove to the ocean at Bodega Bay, with the waves pounding the shore, making it difficult to approach the edge of cliffs where crowds watch for whales migrating south. This same wind moved to Los Angeles the following day and did much damage to the Pier and Malibu.

I spent one day in San Francisco with Sandra, my daughter-in-law, enjoying the sights, as I have before, each time, more impressed by the crowds that walk the wharf. We met a lady who came from Cleveland 13 years ago. Because Sandra is originally from that city, they had much in common, Slovenian friends, and of course, "Potica", which we promised to take on our next visit.

While in Santa Rosa, I called Rose Scoff, hoping to see her and members of Branch 13, but I had missed one meeting and could not attend another.

During my stay, I was able to see my daughter and her family – grandson, Kurt, who is in the Navy, was preparing to go to sea on the Aircraft Carrier U.S.S. Enterprise, his brother Christopher is in his 2nd year of college and Andrea, 18, is a freshman.

Having been to California a number of times, I am still awed by the beauty of the majestic mountains and the tides beating against the rocks and coves of the blue Pacific.

The trip home was equally enjoyable. There are many people traveling by train today – some who do not care to fly and some who enjoy the ambiance. I look forward to visiting this beautiful country again.

Mary Muller



Julia is Woman of the Year in Houston!

SLOVENE AMERICAN CLUB OF HOUSTON named Julia Crouch, a social member of Branch 20, as its "Woman of the Year." Julia met her husband, Bill, while vacationing in Colorado and joined him in Houston, his native city.

Julia is a Charter Member of the Houston Club and its present Membership Chairman. She spends endless hours on the telephone contacting existing and potential members.

The costume worn by Julia is from a pattern from the SWU Heritage Museum which she sewed for a festival appearance.

Julia, a nurse, has two children, Bill, whose work is with the space program; and Juliana, who is employed at the University of Texas at Austin, her Alma Mater. Juliana pursued courses in Serbo-Croatian language and is interested in all things Slovenian.

An 18-month old grandson Matthew gives the grandparents much pleasure and joy.

An Awards Dinner was held on February 20. Arrangements were made by Jim Golick and included a superb dinner, gifts of a plaque and floral arrangement.

The Houston Club is participating in the Houston International Festival on April 9 and 10.

Helen Horwath

NO. 20, JOLIET, IL

How did you spend Valentine's Day? I was in the company of my daughter, son-in-law and little grand daughter, enjoying the music of Frank Yankovic. We attended the party at St. Mary Nativity Church--Father David Stalzer, our Spiritual Director,

is pastor there. Met several of our branch members there and it was great to see some of the couples from "way back," when we all wore ourselves out dancing the night away to Frank's music every time he made an appearance, which was frequently, and always to a full house. His music is as great today as it was 40 years ago--more so, he's like perpetual motion!

(just felt a few more gray hair and wrinkles evolve). Two of our local Polka People, Bob Doszak and Ron Kramerich, were in attendance and were acknowledged by Frank. Just about everyone was on the dance floor for "Bird Dance," and "The Hokey Pokey." What great fun way to spend a few hours.

During the KSKJ Basketball Tour-

nement, one of our local girls was voted Most Valuable Player. Congratulations to Margie Cepen.

Two of our members and husbands had a chance to "to get away from it all" during our cold spell--Millie and Rudy Pucel headed for Las Vegas and Mary and Stan Marolt to Florida. Hope they have a suntan to show us! Of course, some of us will be heading for Washington, D.C. in May.

The Naperville Art Fair, Mid-winter Juried Show, was held Saturday, February 6, 1988, at Naperville North High School. Fine Art and Crafts were for sale. Seventy three artists exhibited. Member Lucille (Lucija, her Slovenian Heritage Pen Name), Dragovan won Best of Show. Five judges and chairman presented the winner with a ribbon and money. Congratulations Lucille.

The new Constitution and By-laws Booklet is printed and ready for distribution--we had some at our meeting, hope you picked one up.

Happy anniversary to Ron and Kathy Kramerich who celebrated on Valentine's Day.

We extend our sympathy to family of Mary M. Mance who died recently. Maybe some of you remember her husband, Charles, who hosted a program on WJOL on Sundays, many years ago. Mary was 87.

Our April meeting will be held on Tuesday the 19th, at the Park Hall. This will be our first evening meeting of the year. Don't forget to bring along a new member.

I found this poem on the envelope of unsolicited cards and since it's Springtime, it seemed kind of appropriate:

*"The kiss of the sun for pardon
The song of the birds for mirth
One is nearer God's heart in a
garden
Than anywhere else on earth."*

Last call for the trip to Washington, D.C. in May; we leave on the 12th, return the 18th. \$570.00 covers all travel and lodging and entrance fees to the various points of interest scheduled, one dinner and two lunches. Come join us, we'll have a great time.

Happy Easter. HELEN PLUT

S.W.U. INVITES YOU
Membership open to all mem-
bers of the family.

Write to: SWU Home Office
431 N. Chicago St.
Joliet, IL 60432

NO. 22, BRADLEY, IL

The so-called February doldrums were dispelled in a hurry when we "girls" met on the 21st to enjoy the friendly hospitality of the Lustig sisters, Gabrielle and Toni Legris.

It was like Christmas all over again to receive Holiday greetings and thank-you's from Rose and Mary Ann Barothy of Indianapolis, Emma Znidarsich of Hurley, WI, Louise Gerdesich of Franklin Park, and Jo Zaletel of Bourbonnais. Though distances separate us, your spirit is here. No way did anyone envy Emma's 116 inches of snow recorded to date in Hurley. Just call us "chicken".

As we pray at each meeting for our deceased members our mothers and friends who were the bulwark of Br. 22 are drawn closer to us. Our recent loss of Anna Jamnik is Heaven's gain. May all these faithful souls rest in peace!

Anna LaMontagne bade me to announce to the Slovenian world that she won the raffle! So be it! And Anne Marie Kinder won a fly swatter that in colorful letters warns one to "bug off". Surely, Aunt Mollie will hide that as Anne, the portress, opens the door to members for the meeting on April 19 (7 p.m.) at Starasinich's, with Elizabeth Kinder co-hostess.

Happy Easter, Happy Spring to all!
EMMA LUSTIG

NO. 23, ELY, MN

Combined the two meetings on Jan. 11 -- as Jan. 4 meeting cancelled because of cold and snow. Ann Saari opened with prayer for deceased member, Mary Zgonc. Also, new officer, took office: A Mobilia-pres.; D. Papesh-secretary; Sally Davidson, treas. Auditors reports accepted for SWU and Dawn Club.

Dawn Club Valentine party was held Feb. 8 at Church hall with Zup's catering. Rose Pucel drew her own number for door prize. "B" played.

Feb. 1, SWU meeting and 32 present even though 25 below zero. Ann Saari opened with prayers. Reports by Sec'y and Treasurer. All accepted. A letter was read from a group called Živeli, that they would perform in Ely if possible during Centennial. Monetary donation preferred, so moved to donate. Also we should all try to get new members.

All officers present. Mary Karsten spoke about Centennial week, July 4-10. Would like to have SWU women have a booth during ethnic days. Strudels and poticas would be sold and all proceeds would go to SWU. All agreed on it. Door prize won by Mary Niemi. Nice lunch served. "B" played.

Dawn Club Valentine Dinner was Feb. 8-6 p.m. Church Hall. Ninety-two members present. Choice of chicken or pork dinner. Pres. A. Mobilia opened with a prayer. Door prizes won by Rose Perushek, Mary Landa, Rose Stupnik, Rosalyn Perko, Chickie Novak and Jay Boldine. Members agreed to help with booth during Centennial in July. Also agreed to pledge monetary amount to sponsor "Živili". Looking forward to hearing this group.

Ladies on committee for dinner were: Ann Lunka, Jane Yadlosky, Jennie Marianni, Mary A. Starkman, Helen Theno, M. Gotchnik, A. Mobilia, M. Maki, Pat Lammi. Chris Cadari was chairman. Nice decorations and we all had a nice time, ending with "B". A job well done. Looking forward to spring and an early Easter. St. Anthony's Parish did a bit of renovating. Put baptismal font in entrance where all can see it. Also put marble altar facing parishioners, looks very nice. Stop in if you're in Ely.

KRIS GARNI

NO. 24, LA SALLE, IL

Thirteen members of our branch enjoyed a post-holiday dinner at the Maples in Peru on Thursday, February 25th at noon. A short meeting followed the dinner at which time the following officers were elected:

Anne Marie Wangler, President; Minnie Carter, Vice-President; Mary Gramc, Recording Secretary; Betty Stack, Financial Secretary; Ann Serri, Treasurer; Josephine Foley and Teresa Kinczewski, Auditors; Rev. James Swaner, Spiritual Advisor; and Anne M. Wangler, Reporter.

Our sincere thanks must go to our retiring officers who served so long and so faithfully as long as they were able--Emma Shimkus, who has held office for many, many years in so many capacities, most recently as our Recording Secretary; Wanita Helmer, who has been our most efficient Financial Secretary and Mary Gornik, who most recently has been our Auditor

and has been active in our branch in many ways. These three ladies represent the best of Slovenian women--their dedication and loyalty are an inspiration to all of us!

Member, Agnes Bartley, passed away on February 10. She was 96 years of age, and had received her 50 year member award last fall. Our sympathy to her family. Belated condolences to Mary Gramc whose brother, John passed away in late November, to Josephine Spayer whose husband, Al passed away in December and to Mary Pyszka and daughter, Rita Mae whose brother and uncle, William Gergovich, passed away recently. God grant Eternal Rest to their souls that they might rest in Peace.

Dues will be collected before our meetings. For those unable to attend a meeting, call our new Financial Secretary and make arrangements. Her phone number is 224-1949 and her address is Mrs. LeRoy Stack, 624 Calhoun St., Peru, IL 61354.

Our next meeting will be on Thursday, April 21 at 7:00 p.m. in La Salle Catholic School, Resurrection Building. Please try to attend and help us plan our branch activities and projects.

ANNE M. WANGLER,
Reporter

NO. 25, CLEVELAND, OH

Congratulations and greetings are on our menu today. I'll say: "Congratulations to all, from the first ones to the last ones!"

Happiness came to parents Robert and Deborah Selan in their healthy and beautiful daughters, Brittany Michele and Sarah Michelle, born Feb. 5th 1988. Grandparents are Michael and Mary Ann Selan and you know, who is greatgrandma? Nobody but Jennie Femc!

Thanks to Mary Ann, as she always picks up her mother Jennie, every second Tuesday of the month and brings her to her destination: St. Vitus social room. Our meetings are on that day.

Taken by a really complete surprise at the USS dinner were our faithful members, Josephine Ambrosic and Marie Orazem. They were honored for the good job they do over there, too.

Good baker, again receiving blue ribbons for her poticas was Emilee Jenko, at USS Bake-Off.

Many happy returns and friendly wishes to all birthday ladies and some belated ones too, to Mary Turk and Molly Dezelan. Mary was taken out

by friends to Robert's Restaurant. It was a very bad day, but it did not spoil their fun. Somehow with Divine Guidance they made it to the restaurant and back to tell the tale. Josie Godec was waiting patiently for them with the birthday cake. Happy to be back they continued with celebration. Molly brought cake to the meeting. We all sang a "happy birthday" to Molly and of course to Mary too. God bless you both and thanks for everything.

Ann Skully was selected as "Woman of the Year" at the Slovenian National Home. She will be honored for the many years of work in the kitchen and everywhere else.

Get well wishes are sent to Nettie Malnar. Hope to see you soon.

May Peace and Love be yours thru the New Risen Christ!

CIRILA KERMAVNER

EUCLID, OH

Pres. Dorothy Lamm, opened our Feb. meeting with a prayer. Our special silent prayers were for all of our sick members including Kathryn Majcen, who resides in Port Charlotte, Florida, Caroline Lokar, who is now at her daughter's recuperating after having a knee operation and Barbara Baron, who is in the hospital after surgery. It was good to see the members at this meeting who were sick last month and could not attend.

Our recording sec'y, Johanna Weglarz and member, Sophie Skopitz with Sophie's brother are vacationing in Florida. Josephine Gornik, accepted the task of taking minutes of the meeting for Johanna. Thanks, Jo, for such

a fine job. We can always count on you to help out.

Our sweetheart this year is Alma Eppick; she really deserves the honor. Pres., Dorothy Lamm, presented her with flowers, a crown was placed on her head by Dorothy. The crown was made by our very talented member, Ann Rossman. She does a lot of crafts, she also does a lot of cooking and baking. Sorry that her name was omitted from the list of helpers who made some of the strudels that we had for our Christmas dinner. Pres. Lamm also had a presentation of "This Is Your Life" for Marge Sas. She really was astonished to hear all the information that Dorothy, was reading about her life. Dorothy also presented her with flowers. Marge is another deserving members.

We welcome into our branch Viola Mocnik, a transfer from Br. 41. Hope she will enjoy our group as much as we enjoy having her as a member.

Rose Brancely, is beaming all over as her grandson, Frank and his wife, Kathy, presented Rose with a great grandson named Frank Brancely IV. Congratulations.

Ann Cooke, went to Lake City, Florida to visit her daughter Kathie, and husband and granddaughters, Lauren, 3-1/2 yrs. old and Kristen, 6 months old. She also visited with her other daughter, Christine, in Lakeland, Florida and Kathie's in-laws in Largo, Florida.

Dorothy Lamm, is so very proud of her niece Julie Lamm, Bob's brother Al's daughter. Julie, is president of her own J.L. Lamm advertising Agency and is a millionaire, single and only 31 yrs old! Her drive was to

Special Offer

The Ameriška Domovina newspaper is published on Tuesdays entirely in Slovenian and on Fridays, half Slovenian, half English. It is dedicated to preserving the Slovenian heritage and culture and dedicated to freedom and justice among the Slovenian people. The paper also serves as a communication vehicle from person to person and community to community throughout the United States, Canada and the rest of the world.

Do not be left out on what is going on among the Slovenians. For first time readers, a trial subscription for six months for the twice weekly paper can be purchased WITH THIS AD for only \$15.00 — or every Friday's English Language edition for only \$10 for six months.

Sent to American Home, 6117 St. Clair., Cleveland, OH 44103.
**PRESERVING YOUR HERITAGE THROUGH A SUBSCRIPTION
TO THE AMERICAN HOME MAKES AN EXCELLENT GIFT.**

have a career which she accomplished by a business in Allentown, PA.

Mary Golobic traveled to Las Vegas, with daughter, JoAnn, was very successful as she won \$500.00.

Happy birthday and best wishes to all members that have birthdays in the months of Feb., Mar., and April. Special greetings, to our member, Jennie Jagodnik, who is now 97 yrs. young! Thanks, Jennie, for the donation you sent to our treasury. Jennie lives with her daughter-in-law, Irene and son, Tony. Josephine Novak celebrated her birthday on Feb. 12th. To all members, may good health and happiness be with all of you.

Mary and Frank Golobic celebrated their 16th anniversary on Mar. 4th. To all members who have anniversaries this month, much happiness and good health.

It was good to see our hostesses back after being sick last month. Helen Kovacevic and Vicky Holny did a beautiful job with the refreshment table. It was just perfect for Valentine's Day. Thanks to all who donated for the goodies. Hope all had a nice Valentine's Day.

Our secy, Josephine Comenshek would like all members to check their dues books to make sure that their dues are paid up to date.

The month of March we celebrated St. Patrick's Day. We also said the Rosary at our meeting. Meetings are third Wed. of the month at 7 o'clock at Slovene Society Home. Please try to attend.

FRANCES OGOREUC

NO. 33, DULUTH, MN

At our Feb. 3 meeting Sandra Malmquist won \$25.00 attendance prize and Mary Pogorelec missed \$5.00.

A "Swim Party" is set for April 8 for Juniors, and any others who wish to attend.

Emily Skull, president, told of some trip possibilities: Shopping during Flower Show; Mississippi River, Michigan, Fanny Hill, and a "mystery trip." Let her know which (or all) you are interested in.

Minnesota Power Speaker, with demonstrations, was very well-received.

Prayers for our sick members include: Christine Carr and Ann Ericksmoen.

Travelers are Dodie and Bill Skull to Hawaii, and Renee Doble to Arizona.

Don't forget to pay money into our "Funeral Fund."

LOIS PELANDER,
Reporter

NO. 34, SOUDAN, MN

Branch 34, Soudan, met on Ash Wednesday, February 17, after the evening Mass. We had another good attendance; our members first went to Mass and stayed for our meeting.

We tried something new, thanks to the suggestion of Molly Wilson. We played "B" for cash prizes with half the money going to the prize winner and half going to the treasury. The members liked it so well that we will do the same for our meeting on March 16. This time, each member will bring a small prize and the money made will go into our treasury! At our meeting, Helen Adkisson brought the door prize, which was won by Sophie Zavodnick. For the March meeting, the door prize was brought by Lorraine Berg.

Our books were audited for the year by our Auditors, Mary Gornick, Angela Planton, and Sophie Zavodnick. Sophie reported that they were in excellent order and the books were then transferred to our new Secretary-Treasurer, Mary Vollendorf. We thank Tory Bobence for keeping our books so well and we know Mary will carry on in the same manner.

New granddaughters of members of our branch are Kathryn Mustonen, daughter of Larry and Mary Mustonen of Inver Grove Heights, MN and granddaughter of Adeline Mustonen; Lisa Kelsey, daughter of Jim and Patty Helin of Minneapolis, and granddaughter of Molly Wilson; and Kristen, daughter of John and Amy Bobence of St. Louis Park, MN, granddaughter of Tory Bobence, and Teresa, daughter of Christine and John Skalko of Esko, MN, also granddaughter of Tory Bobence. Kathryn, Kristen, and Teresa are already members of the SWU. Congratulations to all!

Another new member we have is Sophie Prince, of Richfield, MN, who is a cousin to Tory Bobence and Agnes Mattson of Branch 34, and also to Fran Bizal of Chisholm. Welcome, Sophie!

Tory Bobence, National President, attended the national board meeting in Joliet starting March 5th, and we will be waiting for her report at our next meeting.

Our parish hosted a Day of Recollection for the Council of Catholic Women with Fr. Hoffman from Ely in charge and was very well received--it was nice to see so many SWU members from Ely and Aurora.

Our Woman of the Year, Sophie Zupanich, was honored at our meeting with all of us singing Happy Birthday to her--she was 80 years old on February 12. We enjoyed coffee and cake in her honor. Sophie will be honored at our dinner meeting in May.

Spring will be here soon, the days are getting longer, and I hope all of you have done well over the winter.

ADELIN MUSTONEN

NO. 35, AURORA, MN

On Sunday, Feb. 7th, we met at Holy Rosary Church Hall with 31 members present. We were happy to have our State President, Emily Skull, and her secretary, Bev. Menart and Mary Landgren as our guests. Mary and Emily are formerly from Ely and enjoyed a short visit before the meeting. It was so nice to have Josephine Potter, a member from Remses, N.Y. with us, too.

Pres. Skull told us she would like to have more than one meeting a year with all the Branches so that we could get to know each other better and to exchange ideas. She expressed a concern for the loss of our Slovenian language, and felt we should encourage our young people and older people, too, to learn the language. She congratulated Anita Vovk and her Slovenian language classes that she teaches. Another suggestion was to have interesting projects about our Heritage and Culture so that our younger members would become more active members. Thank you, Emily.

Anita Vovk is a very dedicated teacher. She learned to read and write Slovenian by attending classes taught by Ann Tushar in Gilbert. Anita is Italian and married to a Slovenian.

Welcome to another new member, Theresa Moraski from Hoyt Lakes.

Congratulations and good luck to Carol Hodnik Ferris in her new business, Acu-Bend Electrolysis. Carol was the director of the Inter-church Ministries Choir (of fifty people) who presented "A Collection of Well-known Sacred Music" on Sunday, Feb. 21st.. We are so proud of you,

(Continued on page 12)



Anne Orazem and Anita Vovk

**Slovenia:
Colorful costumes,
good stories**

Reprint from the Mesabi Daily News, Virginia, MN

By Linda Tyssen
News Editor

AURORA — The visit took me back to when my mother and father and I would visit the family of John Droblich. The highway from Mountain Iron to Buhl now passes by where their farm was, but still I remember the house with its smells of onion and cabbage. They would butcher pigs and make blood sausage, and in Grandma Droblich's bedroom rosaries were carefully draped over the dresser mirror. I would listen to her speak in Slovenian to her husband and wonder what they were saying.

On this day 30 years later, five people sat around a card table in Anita Vovk's home in Aurora, having apple pie and coffee. The hostess was Italian, and the guests were two Catholic priests from Slovenia, the president of the American Yugoslav Club of Aurora and a Finn — and we had gathered to talk about things Slovenian.

Anne Orazem of Aurora and Mrs. Vovk had dressed for the occasion in their Slovenian costumes, the same ones they wear as part of the Festival Singers of Aurora. They wore the traditional headdress called avba, and Mrs. Vovk had white crocheted stockings from Slovenia, the Republic in the northwest section of Yugoslavia. Mrs. Vovk had also invited Father John Sustarsic and Father Joseph Vovk.

The Slovenians are friendly and happy people, the women told me. They like to dance and eat and make music. Family is important, and so is religion.

Mrs. Orazem, born Anne Kolak to a Slovenian mother and a Croatian father, married Tony Orazem, a Slovenian. Mrs. Vovk was born Anita Vitali, an Italian from Chisholm and married Frank Vovk, a native of Slovenia. She became immersed in Slovenian culture because all her friends were Slovenian and she liked their music and said "my full Italian mother would have to get the words off the radio."

Father Vovk came to America in 1948 and Father

Sustarsic two years later, and both speak with the accent that preserves the tradition of "old country." Father Vovk was ordained in Ljubljana and served in Ely and in Cook, where St. Mary's Church was built under his pastorship. He is retired now and lives with Father Sustarsic in Aurora, where Fr. Sustarsic is pastor of Holy Rosary Catholic Church. Fr. Sustarsic also served in Gilbert, Eveleth, Pengilly and Ely.

The priests are pleased, they said, when people keep up Slovenian traditions. The interest dropped off after the 1960s and now has revived, they said.

The Slovenian Women's Union in Aurora and American Yugoslav Club, of which Anne Orazem is president, are among the more active of such groups, the women said with pride. And the annual Aurora Grape Festival attracts many. The Women's Union was formed, she said, because the "men had something to do and the women didn't." Other Slovenian organizations on the Range include KSKJ and SNPJ.

Holidays are a big tradition with Slovenians, especially Easter. Orazem always serves "želodec," made with buckwheat flour and filled with ham and pork. Krofe, a sweet dough, is served with ham, and of course there is potica, the walnut-filled pastry, and sarmas, or cabbage rolls. Anne's father always made wine, she said, and she remembers stomping on heads of sour cabbage to make sauerkraut. "Sarmas — Dad made them every Sunday, like the Italians have spaghetti."*

At Easter the food is taken in a special basket to the church to be blessed, she said, and all of it must be eaten. The egg symbolizes new life, with red-colored eggs the sign of Christ's wounds, said Father Sustarsic. Horseradish is used to symbolize the nails on the cross and bread represents Christ's crown.

He remembered in his village in Slovenia how the unmarried women took the food baskets to the church. "The first one home would be the first to get married," he said. "They really tried to outdo one another." Sometimes they would put heads of cabbage on top of the food basket to make it look fuller.

MANY THANKS!

For the past three years, Ms. Helen Horwath and Ms. Jean Govednik have shared chairmanship for the Museum Committee. As of March, they have resigned this position, but not their participation in the functions of the committee. Helen will act as liaison for the Ill./Mich. Corridor. She will be joined in this effort by Mrs. Helen Plut.

Jean will continue to function in various capacities when her assistance is required.

Other members of the committee who met with the Heritage Director on March 6th were: Helen Plut, Olga Ancel, Jonita Ruth, Molly Gregoric. Unable to attend the meeting was committee member, Mary Rozman.

BOOKS ARRIVE

The Yugoslav National Home Inc. of Ely, Minnesota has sent the Heritage Museum their collection of 500 books. Mr. Joseph Kovach, Secretary, has communicated with the Heritage Director for the past many months arranging this transfer of books which are expected to arrive this month.

In another edition of ZARJA, the collection of books will be discussed in detail. Until that time, new bookcases will be secured and the cataloging will begin.

We thank Mr. Kovach and the members of the Yugoslav National Home in Ely for their generous donation, for packing the books and arranging the transfer to Joliet.

WELCOME MS. ANN DRAGOVAN

We are happy to announce that Ms. Ann Dragovan will be co-ordinator of the Museum for the coming year and hopefully even longer.

Ms. Dragovan is energetic, enthusiastic and very interested in expanding the Museum. She already has organized her committee to catalogue books and artifacts.

MEMORIAL PLAQUE

The former National President, Mrs. Mary Muller, donated \$100 in her own name and in memory of her deceased husband, Walter. A wonderful way to keep a memory alive. Thank you.

We encourage our members to support the goals of heritage by monetary donations, if you cannot donate items of historical significance. There is need for further expansion and funds are needed! Please keep our needs in mind when you are remembering a special occasion or a special person.

Until next time, remember: Heritage is a way of thinking!

Then the village priest would visit every house, said Father Vovk. There was also the blessing of the fire, he said. "Each family would take home a piece of burning wood, to start the fire in their home hearths."

"There are no customs that are strictly cultural," Father Sustarsic said. "It's very intermingled with religion."

As for the language, Anita Vovk is happy that even high school students have taken her Slovenian class at Aurora. She's also a great collector of Slovenian glassware and dishes and other items. Among her collection is a cloth to hang behind the stove to catch grease and embroidered in Slovenian with the saying, "Loving husband, stay home, or I'll look for another one."**

The napkins Anita Vovk used at lunch were printed with a Slovenian welcome, "Dobrodošli." It was the same feeling I'd had the day before at Anne Orazem's house when she served apple strudel. And as for the word Slovenian, she said, remember that it has "love in it."



Fr. John Sustarsic and Fr. Joseph Vovk, proud to have their parishioners so interested in Slovenian heritage. In church and the community, they continue to try to bring the beauty and meaning of their culture to the coming generations.

Editor's Note: *Anne's father must have been a terrific Croatian cook if he specialized in delicious Sarma, their very well-known dish! Her family was enriched by the combination of Slovenian and Croatian holiday treats! **The Splasher Cloth Anita has is an art form that is being preserved by the Slovenian Art Guild in Ohio which has issued a series of Splasher Cloth prints for stitching or painting. Their ad in our ZARJA last November gives you more information. The Guild is looking for more originals for their collection which are displayed at various ethnic educational exhibits.



No. 35:

Carol. The concert was beautiful! Carol's children, Allyson and Adam are Junior members of our branch, too.

Congratulations to Brent Kalar, who made his Confirmation in February. Michelle Klander, along with eight "Class Up" students and their advisors spent one week in Washington, D.C. High School students from all over the U.S. gathered in our Nation's Capital to observe our "Government in Action." This is the purpose of the Class Up program. These students had to raise all the money for the trip which has been a good experience for them.

Martin Urick spent a month in Germany, studying German at the University of Trier. He is a junior at the College of St. Thomas.

Catherine Hanka is our Mother of the Year for 1988! We will honor Katherine on Sunday, May 1st, time and place to be announced in our bulletin. Heartiest congratulations, Katherine!

Pres. Holland reported on a successful "Steering Committee" meeting for our State Convention. Dorothy Jamnik, Dottie Jamnik, Josephine Potter, Katherine Hanka, Ann R. Mismash, Nancy Martinetto and Tona Soukup have been and are busy making favors.

Our sincere sympathy to the following who lost their mothers, Josephine Potter, Delta Zabrocki and Frank Vovk and Betty Carlson who lost her sister, Ann. May they all rest in peace.

Thank you to everyone for their lovely gifts for our "Dime Auction". We netted \$62 for our "over 80" members' dues.

To our hostesses, thank you for the delicious dessert and your help with the auction.

Hostesses for our Mother's Day celebration and meeting are Dorothy Ceglar, Virginia Moraski, Anita Vovk, Delores Lesnau, Maria Bradach, Ann F. Mismash, Helen Simonich and Olga Berdice.

The closing prayers were led by Pres. Holland for our State Pres. Emily Skull that she may receive the cooperation of all the branches for a successful and fruitful year. Prayers were also said for our ill and deceased members and their families.

I would like to share an event that took place in our area. Many volunteers, including many SWU members, helped to make this a successful and happy time for all the participants.

On Feb. 16,17,18, 1988, the Annual Special Olympics Winter Games were held at Giants Ridge Ski Area in Biwabik and the Eveleth Hippodrome. These 350 Special Olympians were honored with a beautiful opening ceremony at the Hippodrome. This included the parade of athletes, the Special Olympic's oath, "Let me win, but if I cannot win, let me be brave in the attempt."

Lighting of the Olympic Flame and a welcome by Governor Rudy Perpich followed. They were then entertained by the Virginia Figure Skating Club, the Iron Range Singing Strings, a group of young people playing and singing Finnish songs, I Cantatori, a group of men singing Italian songs and the Slovenian Dancers, Stanley and Josephine Trost and Tony and Anne Orazem, accompanied by Pauline Cimermancic and Paul Sersha on their button box accordians. Julia Sersha was the Commentator. The audience loved the music and dancing, especially the polkas and clap dance! All the groups were dressed in their ethnic costumes. These Special Olympians enjoyed participating in the skiing and skating events. Win or lose, they were happy. They truly are Special People!

Happy Easter to everyone!

ANNE M. ORAZEM

No. 38, CHISHOLM, MN

Our "Think Spring" card party on Feb. 28 turned out as we had hoped - a balmy day of 40 degrees above zero! 80 women enjoyed the afternoon playing cards. Jennie Samsa, Jennie Briski and crew kept up their reputation by serving a delectable Cantonese lunch. As an added touch, Jennie Samsa baked her own crescent rolls. Many door prizes were given and a prize of home-made noodles were courtesy of Fran Zalec, Walnut potica, from Jennie Samsa; 3 lb. of coffee and a 12 pack of Coke, donated by Rose Niemi.

A demonstration of "sisterly love" was provided by Ann Selvo, Valeria Carlson, Mary Sikich, and Mary Micheletti of Hibbing who presented our president, Charlotte, with a beautiful spring bouquet of flowers.

So, we all have another happy get-together to keep in our memories. Thank you to all who worked and to those who attended.

* * *

Branch 38 of Chisholm had a very pleasant evening on Wednesday, March 2nd. Jennie Samsa and Jennie Briski had a detailed report on the card party and expressed their appreciation to those who helped make it such a success. The following made dessert cup cakes for the event: Jo Zupancich, Charlotte Laurich, Rosemary Benson, Rosemary Tanko, Jennie Samsa, Florence Fryckman, Jennie Briski. Rose Niemi contributed the wine for the attendance prize.

Mary Ruth Cameron, hospitality chairperson, asked to be replaced. She had worked in this capacity for two years. Anne Walach will take over the duties, effective immediately. Thank you, Mary Ruth, for this service to our shut-ins. And thanks, Anne, for taking over.

On Sunday, May 1st, all members are invited to attend the 8:00 a.m. Mass at St. Joseph's for all living and deceased members of Br. 38. We will sit in the reserved pews and receive the Eucharist in a body. After the Mass, we will have a catered brunch. Arrangements are not completed as to the place of the brunch. Our calling committee will notify everyone.

Members whose birthdays are in March were Irene Sinko, Helen Segan, Rose Faras, and Jennie Briski.

Travelling prize was won by Teresa Gerzin, and attendance prizes were given to Kathy Knuth and Helen Segan.

Lunch was served by Fran Zalec and Mildred Bashel. For April, the lunch committee will be: Jennie Samsa, Anne Walach, and Rosemary Tanko.

After the meeting, Fran Zalec entertained us with a delightful story of Jesus and Peter. It was a great ending to a good meeting!

After the meeting and entertainment, Rose Niemi came up with a very good idea for our April meeting. She suggested that every member come to the meeting wearing her favorite Easter bonnet from years past. Prizes will be awarded for the most beautiful creation and for the strangest one. That sounds like a lot of fun, and, hopefully, all will participate.

ANN NUSICH,
Rec. Sec'y

**NEW PHASE
MEMBERSHIP CAMPAIGN
COMING UP!**

Watch for news of it in the next issue!

NO. 40, LORAIN, OH

I'm sorry to report that since we were having a lot of heavy snow and freezing temperatures and many of our members are ailing, we cancelled our Feb. meeting. We are hoping that the worst weather is behind us and sunny days are ahead.

News about our sick members: Our new Sec.-Treas., Agatha Dongas, has left the hospital and is recuperating at home. Angie Kozjan's condition has improved somewhat.

Mayme Erjavec who had a Triple-heart by-pass surgery is recuperating well.

Pres. Agnes Tomazin is still waiting to go and have arm surgery and Molly Glavan is still under doctor's care.

Anna Bruce is in the Good Samaritan Nursing Home. Frances Krumpke is in the Ohio Extended Care. Louise Seskar is in the Avon Oaks Nursing Home.

Let's all try to send cards to these shut-ins. I'm sure they would appreciate hearing from us.

We wish a Happy Birthday to our members who have birthdays in Feb. and March and to our Angie Kozjan who will be 87 years young on April 8th.

There's happiness in the Uehlein household. A baby boy was born to Myron and Candi Uehlein on Dec. 14, 1987. Grandparents are Milo and late Binnie. The maternal grandmother is Betty Lou Goodrich. Congratulations to all.

Genevieve Wenzel has returned home after visiting her son and family for the holidays in Colorado. Agnes Bucher and husband are still in sunny Florida and so are Rose and Bob Knezetic.

Ash Wednesday was the beginning of Lent. It is a time for prayer and self-denial. Let's all try to sacrifice something worth while and share it with someone less fortunate.

If you are looking for a practical gift to give to a new bride or a dear friend, why not give the latest edition of the "Pots & Pans" cook book? It will be a gift that will be treasured for many a year.

Our new Sec.-Treas. would appreciate it very much if you would try to keep your dues paid up to date.

Our next meeting is April 13th at 7 p.m.

Best wishes for a Happy and Blessed Easter. Love, MARY MATOS

NO. 42, MAPLE HGTS., OH

Greetings to all from Br. 42 members. Another month has gone by; before you know it spring will be here. Happy birthday to the April birthday ladies, Imelda Blazey, Arlene Legan, Helen Lipnos, Helen Prudic, Marge Roznik, Joyce Kosak, Jennifer Repka, and Frances Stavic. Best belated birthday wishes to Marie Vercek and Anna Zupanic.

To our sick, especially Mary Stimetz, Ann Rezin and Helen Lipnos and to anyone I may have missed, best wishes and our prayers are with you.

Lou Kastelic, husband of Betty, was chosen Maple Hgts. National Home Man of the Year, 1988. Congratulations! Lou is the son of Antonia Kastelic, our former president.

Teresa Gorup spent some time with her daughter, Margaret Gravier. Eugene and grandson, John Anthony, are down at Port Charlotte.

Millie Lipnos spent two wonderful weeks with her sister, Vicky in Arizona.

The slides of the Holy Land were shown at our last meeting. Thanks to Marge and Ann Zupanic. They were enjoyed by all.

Our annual trip to the Sorrowful Mother Shrine will be on August 28th this year.

A letter was received from Fountain Valley, California from Louise Toth. She and her husband were fortunate to take an Alaskan Cruise last August. They also toured Buckart Gardens and Vancouver for several days. They plan a trip to Hawaii in April if all goes well. Best wishes, Louise from Br. 42.

Our Mother of the Year Mass and celebration is scheduled for May 10th. Please plan to attend.

Happy and Blessed Easter to all.

DONNA STUBLJER

NO. 43, MILWAUKEE, WI

We had a good attendance at our February meeting. Our birthday gals surprised the members with a lunch at noon of bar-b-q beef sandwiches, ham sandwiches, macaroni salad, pickles and coffee. At 1 p.m. we started our meeting. A new member was initiated, then our old business. The Mass for living and deceased members will be held on Sunday, April 17th at 8:45 a.m. at St. John the

Evangelist Church, 8500 W. Cold Spring Rd. All members are urged to attend. Meet in hall downstairs and we'll march in a group to the front pews which will be reserved for us. Please call yours truly if you are coming.

In May we will honor our Mother of the Year, who is Christine Kokalj, our treasurer. The date is Wednesday May 11th at noon, at the Hillcrest, 8612 W. Watertown Plank Rd. Reservations must be made; call yours truly 481-7357.

I was notified that Ella Udovich is at St. Lukes Hospital. A card or visit will be greatly appreciated. To all our sick and shut-ins a speedy recovery.

Welcome our new member, Arline Fritz.

Remember your 1988 dues. Next meeting Wednesday April 27th.

Happy Easter.

ROSE KRAEMER

Notice: My new address as of March 1st - 3763 So. Kansas Ave., Milwaukee, WI 53207

NO. 47, GARFIELD HTS., OH

Being that Easter is early this year it may be here and gone before my article will be published in the ZARJA. Our March meeting was well-attended. It was opened with prayer by our President, Mary Mundson. Secretary gave her yearly financial report and found to be in order. On Sunday May 1st we will honor our selected Mother of the Year, Vice President Olga Dorchak. Time and place will be discussed at our next meeting.

Congratulations are in order to Judy Philips and Dan Freeman who were united in marriage on Saturday, Feb. 6. A reception for immediate family was held at Stouffer's on the Square. From all of us to a fine couple, good luck, good health and may you spend many happy years together. Judy and husband will make their home in New Orleans. Judy we will miss you!

Congratulations to Jennie Zupanic, who was honored by the Nash on E. 80th St., Newburgh as their honoree on March 20th at the Slovenian National Home on St. Clair. Jennie is 96 years young, has been a faithful member of S.W.U. for 55 years!

Happy birthday to our ladies who have birthdays in April: Esther Boncser, Helen Culkar, Katherine Gas-

Learn Slovenian!

I chose a few words from the article I wrote on Blessing of Food-Žegen. (on page 28)

custom--**navada**
 emblem, symbol--**znak**
 explain--**razložiti**
 brought--**prinesel**
 liturgy--**cerkveni obredi**
 lamb--**jagnje**
 solemnity--**svečanost**
 feast--**praznik**
 joy--**veselje**
 resurrection--**vstajenje**

century--**stoletje**
 savior--**odrešenik**
 basket--**koš-jerbaš**
 lucky--**srečen**
 commemorate--**spominjati se**
 Lent--**post**
 Easter--**Velika noč**
 burn--**goreti**
 protection--**varstvo**
 snake--**kača**

paric, Delores Hrovat and Antonette Ganders. Mary Lovrencic, was surprised by her family and relatives for her special 85th birthday with a dinner at Squire's Restaurant on Feb. 21. May all your birthdays be blessed with health and happiness, Mary!

Travelers on the go include Eleanor and Anthony Strazisar who enjoyed their trip to Puerto Vallarta and Guadalajara, Mexico. Not long enough! May be next time you will stay longer.

Sick list: Jennie Praznik is convalescing at home after having surgery at Deaconess Hospital. Jo and Bernard Godec send a big hello to all Br. 47 members from Sunny California. Our sincere sympathy to family of Mary Skul on their recent loss of husband, Rudy Skul. To Frances Persin passing of her aunt, Mary Per. Antonia and family on passing of husband Joe. Antonia Berne is presently living with daughter, Antonia Gittler and husband in Buffalo, New York. May their souls and all the souls rest in peace. Next meeting is the second Sunday in April, S.W.U. Maple Hts., 1 o'clock. Happy Easter to all S.W.U. members.

Respectfully submitted,
MARY TAUCHER

NO. 50, CLEVELAND, OH

Shrove Tuesday - and our meeting night - with a decrease in attendance as quite a few of our members were at St. Vitus Church Auditorium for a homemade sausage and sauerkraut dinner for the benefit of Ave Maria magazine. We celebrated in different ways too. First we did have bakery brought in by our members - strudels and cakes and we had a treat of chocolate candy for all of us given by John

and Mary Chesnik who are celebrating their 55th wedding anniversary and we all do wish them many more healthy years together.

We also honored Anne Muhic as our Valentine Queen. Ann is married to John and is a mother of two daughters and grandmother of 4 granddaughters and one grandson. She looked like a Valentine with the traditional red cape and silver crown and received a box of candy and a beautiful red velvet pillow which was made by our member, Carole Traven, as gifts.

Our historian did some homework reading back issues of ZARJA and relating to us some incidents at Branch 50 meetings from the years of 1938 and 1939. Really interesting what our mothers and may be even some of our grandmothers did to have fun at meetings and novel ways of earning money. Can you imagine charging 25 cents and 35 cents admission to their social dances? Sewed sheets and pillow cases and sold them for 35 cents and made money? Dances were entitled "Moon Glow" and "Frolics" and do you remember the Twilight Gardens dance hall? Thanks, Jo Smith, nicely done and enjoyed.

We now have a suggestion box. Any new ideas for the good and fun of our branch or Union, let us know. Will appreciate!

Albina and Frank Kocisko, Angelo and Jane Vidic volunteered their help making perogis at St. Steven's Church during Lent and all the workers enjoyed a good dinner and a game and all four won prizes! Even the rest of their table!

Albina and Stan Ulle stayed in Florida for a month and enjoyed the warm weather. Ann Glavic spent three weeks in Prescott, Arizona whose ele-

SLOVENE FOR TRAVELERS

Conversational Phrases
 Cultural Information
 Travel Tips

By Miran Hladnik
 and Toussaint Hocevar

Phrases for all occasions: traveling around * meeting people * eating out * driving * shopping * sightseeing * hunting * water sports * skiing * searching for Slovene roots... and more.

Comments on customs and lifestyle. Sections on Slovene cooking, songs, and letter writing.

Tips on places to see and things to do: spas, castles, musical events, folk festivals, hiking, room and board on Alpine farms.

Publisher

Peter Amalietti
 Posebne edicije FENIKS
 Ljubljana 1988

136 p. (soft bound)
 \$12.95 (including a 90-minute audio-cassette);
 add \$1.00 p & h

Send orders to:
 Mrs. T. Hocevar
 6005, Wildair Drive
 New Orleans
 Louisiana, 70122
 Tel. (504) 283-7177

vation is a mile high, like Denver, Colo. She enjoyed the scenery and the fresh air. Those mountains sure can elevate your spirits!

Mary Vogrin wrote from Florida and is contemplating coming up again this summer as she enjoys her visits with us. She was on a trip to Washington, D.C. in January and encountered cold weather and snow and decided that was enough of winter for her. Glad to have you come up to see us again!

Our "telephone system" of reporting deaths or current events will be re-established again. If you can help by calling 3 or 4 names please let Ann Tercek know. If we cooperate it can be done. The survivors appreciate our visits and prayers to their deceased.

Marie Beck had double trouble this winter. Her husband, Ray, had a stroke and still needs help and at the same time she received news of her brother's death. He was Joseph Skull of Ljubljana and died on Dec. 30th. Marie, our sympathy and hopes for your husband's recovery. Angie Shine lost her brother, Harry Shine, in death

in Anaheim, Calif. She and friend Mary Delost, travelled there for the funeral. Our sympathy, Angie.

Many of our members are ailing with stays in the hospital and hopefully at this printing they are home and convalescing or better yet, well.

Catherine Fedus has a back problem and also broke her arm; eye problems – Helen Levstick, Loretta Hlabse and Ann Tercek; Julia Sadar hospitalized; Alice Somrack, back surgery; Evelyn Pipoly fell and broke her arm; Anne Ryavec fell on ice and hurt her knee and shoulder; they all told us how treacherous ice can be. Also ill is Jean Miller; Carolyn Budan appreciated the visit from Millie Petrovic and Ann Tercek. Everybody take care; stay well.

News from Florida: Rose and Frank Zihrel are great grandparents to two new babies and love it.

Remember, more than two years ago I had everyone looking for my wedding album that I brought to our meeting when we displayed our wedding pictures and it was lost! Well, I found it! Sometimes one doesn't appreciate things until they're lost.

I really missed it as it is something you can't replace after 52 years. Looking for a map of Colorado, I found the album underneath the large atlas in a drawer of a table. St. Anthony heard my prayers even if it did take 2 years! Thank you, St. Anthony!

Many of our members attended the U.S.S. Band Concert, Dinner, Bake Sale and Baking Contest. Two members were winners of ribbons in the contest, namely, Mary Peterlin and Josephine Mistic. Congratulations! It was the Band's 10th anniversary celebration since it was founded by the U.S.S. (United Slovene Society). Their beautiful rendition of songs we know and loved showed the progress they have made. They are the largest Slovene band in the USA.

Initiation of new members is in April, our annual feature – if you haven't ever been initiated – come – you will be escorted by our Cadets with candlelight. Our fish bowl free dues – catch up on your dues – so you can win. Help Diane!

Hope you have a nice Easter!

Just a thought –

Measure your lifetime in blessings and you'll always remain in your prime.

For youth is a feeling you keep in your heart whether seven or seventy-nine.

VERA SEBENIK, Reporter

Dear Members:

Please pay your dues by June, 1988. You might be the lucky winner of FREE dues in 1989!

What Kind of Member Are You?

Some always pay their dues ahead, and some are behind for months instead. Some do their best, some build, some make; while some never give but take. Some lag behind, some let things go; some never help us grow. Some draw, some pull, some don't, some do. Consider then, what kind of member are you?

Some members help keep us strong; while others they just belong. Some dig right in; some strive with pride; some go along just for the ride. Some volunteer to do their share, while some lay back and just don't care. For meetings some always show, while there are those who never go.

Submitted by:

DIANE M. BENCIN

Secretary Br. 50, Cleveland, OH

A FUTURE LEADER!



ANDREW SCOTT JAGODNIK, age 18, whose story we read last month about his study-trip to Slovenia, will graduate this June from St. John's Catholic High School. He hopes to start his pre-med studies this fall.

He is the son of Anthony and Nancy Jagodnik of Bolton, MA and is a member of Br. 50 since birth. His grandmas, Irene Jagodnik and Marie Beck are our active officers in Cleveland.

NO. 52, KITZVILLE, MN

It seems the time flies by so fast! It was cold on our meeting day but the members ventured out anyway.

We took the time to offer our deepest sympathy to Genevieve Zidarich and Carmella Bonazza on the loss of their dearly beloved dad. He was an outstanding person, lived to the grand old age of 91 and was a very much loved man. His wife preceded him in death a few years ago. We hope and pray that this wish and our prayers will in some way sustain them in the loss which is now felt by the bereaved family. We pray that his burdens are lifted and may his soul and all souls of the faithful departed rest in peace. And to all our sick members, we wish them Gods speed to a rapid recovery. Our meeting was again conducted by our Vice-President, Genevieve Zidarich. Our president, Rose Trombley was in the hospital and is home recovering nicely. God bless you. Get well soon. Katherine Plese Dolinich is getting along better now and is in the Crest Nursing Home. Hope to be seeing her soon. Get well - missing you!

Our meeting was closed with prayer and we continued on to the social of the evening. Our hostesses were sisters, Ann Mansfield, Ann Roberts and Julia Mancuso. A delicious lunch was served and cards were played with honors going to sisters, Dorothy Russo and Margaret Kochevar in Smear, Bridge honors to sisters Alice Baratto and Celia Palitano. Door prize went to Gertrude Kochevar. A very good time was had by all.

Next meeting is on the first Wednesday of April at the Community Center. May God bless you all and hope to see you soon.

GERTRUDE KOICHEVAR

Pots and Pans

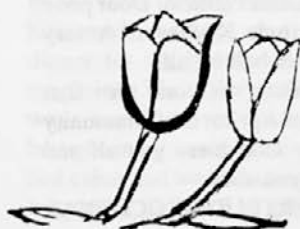


What a pleasant surprise to receive a letter from a male reader, Lawrence Ellenich, with a tasty recipe for POTATO POVATICA. He and his wife, Betty, of Br. #28, reside in Calumet, MI. I was happy to read: "I tried your POLISH SAUSAGE recipe in Jan., 1965 ZARJA, and have been using it ever since with one difference; I made a smokehouse and smoke my own sausages. These are also enjoyed by parishioners and friends of St. Paul the Apostle Church during the Fall Festival." Lawrence added: "I inherited the German potato recipe enclosed from my dear mother who learned it as a teenage house girl when working for a German family."

Olga Ancel thoughtfully sent recipes from two Joliet members of Br. 20: HAMBURGER BUNS from Kay Feldman and Helen Plut's RASPBERRY SNOW BARS enjoyed at their annual January meeting. Corinne Leskovar, our editor, has suggested using an occasional diabetic recipe for this column. The dietitian in the hospital where I volunteer suggested the book: *The Diabetic's Cookbook* by Clarice B. Strachan. STRAWBERRY SHORTCAKE from that book seems timely since strawberries will soon be on the market at reasonable prices. She does suggest that unless your doctor has placed you on a strict diet, "keep the fat content down when preparing meat; cut away visible fat and use low fat shortening, sparingly, if at all."

Happy Spring!
Love,

Hermine



POTATO POVATICA

- | | | | |
|---|--------------------------------|---|--|
| 2 | cups left over mashed potatoes | 2 | cups (about) chopped or blended onions |
| 2 | eggs, beaten | 1 | teaspoon salt |
| 2 | tablespoons oil, Crisco, etc. | 1 | teaspoon pepper, or as desired |
| 2 | cups flour | | |

In large mixing bowl, add the mashed potatoes, eggs, shortening and flour. mix thoroughly with a spoon and hands to a pliable dough. Roll out on floured table cloth to about an 18-inch circle. On this spread the chopped or blended onions. Season with salt and pepper. Roll up and curl in 9 x 13-inch greased pan. Bake at 350° for 1 hour and 15 minutes to 1-1/2 hours until lightly browned. Smells and tastes like Cornish Pastry. Good hot or cold. The mashed spuds can be 1-3/4 or 2-1/2 cups. Add more flour, if needed.

Variation: Add 1/2 pound seasoned hamburger or 8 slices crisp and crumbled bacon over onion layer.

HAMBURGER BUNS

- | | | | |
|-----|--------------------|--------|------------------------------|
| 1 | quart milk | 1 | cup sugar |
| 3 | packages dry yeast | 4 | teaspoons salt |
| 1/4 | cup warm water | 1 | cup oil |
| 1 | teaspoon sugar | 10 1/2 | to 11 cups all-purpose flour |
| 3 | eggs, beaten | | |

Heat milk. Cool to lukewarm. Dissolve yeast in warm water and 1 teaspoon sugar. Pour cool milk in large bowl; add eggs, sugar, salt, oil and yeast. Stir in 10-1/2 cups flour to make a soft dough. On floured board knead 10 minutes; gradually add remaining flour until dough is no longer sticky. Place in greased bowl; turn dough to grease top. Cover with a cloth and let rise 1 hour or until double. Punch down and let rise again for 1 hour or until doubled. Lightly grease cookie sheet. Divide dough into 4 portions; divide each portion into 8 or 10 balls, depending on size (small buns for kids; larger for adults). Shape balls, folding edges under. Cover. Let rise until double, about 30 minutes. Place first buns on cookie sheet without touching and bake 15 minutes or until golden brown in a preheated 375° oven on middle rack. Repeat two times. Makes 32 to 40 buns.

RASPBERRY SNOW BARS

- | | | | |
|-----|---|-------|---|
| 3/4 | cup Crisco (half butter for better taste) | 1 1/2 | cups sifted all-purpose flour |
| 1/4 | cup sugar | 1 | cup or one 12-ounce jar red raspberry preserves |
| 1/4 | teaspoon salt | 1/2 | cup flaked coconut |
| 1/4 | teaspoon almond extract | 1/2 | cup sugar |
| 2 | eggs, separated | | |

Preheat oven to 350°. Cream Crisco, 1/4 cup sugar and salt until fluffy; blend in almond extract and egg yolks. With spoon or fork gradually stir in flour until all flour is absorbed. With fingers and palm of hand pat into 9 x 13-inch greased pan (dough will be somewhat sticky). Bake 15 minutes. Spread hot crust with preserves; top with coconut. Beat egg whites until foamy; gradually beat in 1/2 cup sugar until stiff peaks form. Spread over coconut; bake 25 minutes. Cool completely. Cut into 2 dozen bars.

STRAWBERRY SHORTCAKE

1 1/2 cups flour	1/2 cup milk
2 teaspoons baking powder	1/2 teaspoon sucaryl solution (2 tablespoons sugar non-diabetic)
1/2 teaspoon salt	
4 tablespoons shortening	1 1/2 quarts strawberries, crushed

Heat oven to 450°. Sift together flour, baking powder and salt. Work in shortening with pastry blender until crumbly. Stir in milk and sucaryl just until blended. Pat out to about 3/4-inch thickness. Cut out six biscuits and place on greased baking pan. Brush tops with milk. Bake 12 to 15 minutes or until golden brown. Split biscuits while hot and cover with berries. Serve immediately. One serving may be exchanged for 2 fruit exchanges, 1 bread exchange and 2 fat exchanges.

MOLDED FRUIT SALAD

3 ounces cream cheese or 1 cup yogurt	1 tablespoon unflavored gelatin
1/4 cup lemon juice	1 package (10 ounces) frozen strawberries, thawed
1/4 teaspoon salt	1 cup fresh or canned pears, drained and sliced
1 can (8 ounces) pineapple tidbits	Lettuce leaves

Soften cream cheese at room temperature. Combine cream cheese or yogurt with lemon juice; add salt and blend well. Drain pineapple. Soften gelatin in pineapple juice and heat until dissolved. Stir into cream cheese or yogurt mixture. Add berries. Beat with rotary beater. Chill until begins to thicken. Stir in pineapple and pears. Pour into 1-quart mold dipped in cold water. Chill until set. Unmold on lettuce leaves. Six 1/2 cup servings. About 160 calories with cheese; 135 with yogurt.

NO. 54, WARREN, OH

Our Mother-Daughter Luncheon will be held on Wed., May 18th at the Elks on Rt. 422. You shall be called for reservations by me or our president, Jo Kasson. We will honor Stephanie Spelich and Mary Diana as our two Mothers of the Year, so please try to come and help them celebrate. You are to bring a door prize and canned food for the games. You can bring a guest, also. We will have entertainment for your pleasure.

My husband and I just came back from a cruise to the Virgin Islands. It was wonderful. We never were able to go away like that before because our parents were sick for so many years and needed us. And now that they are gone, we will try to travel a little. We went to St. Thomas, St. Croix and Nassau and loved it.

Congratulations to my Aunt Margaret, her granddaughter, Donna Zuga and husband, Vince. They just adopted a lovely baby girl, three months old. They're naming her Lorraine. The parents are overjoyed. They've waited for years!

Happy 35th Wedding Anniversary to Mary and Cappy Diana. Good health and God's blessing to all.

JOANNE PONIKVAR

Say, Happy Easter with...



3 Varieties:



Povotica

Old World Strudel Bread

- Apple
- Cream Cheese
- Original English Walnut

VARIETY PACKAGE
3 mini 4 oz. loaves
of each filling
Gift wrapping incl.

OR

Lg. Povotica
24 oz.
of your choice
Gift wrapping incl.

Only \$12.95 Per pack / loaf
(Each additional order to
same shipping address \$9.95)

Please send: Variety Package

Lg. 24 oz. English Walnut Cream Cheese Apple

Total \$

Payment type: Check/Money Order

Exp. Visa MC Discovery

Card #

Signature



2 Day Delivery
Freshness Guaranteed

Phone & Order DIRECT from Bernice. OR MAIL your order.

YOUR NAME: _____

Street _____

City/State/Zip _____

Phone () _____

SHIP TO: _____

Street _____

City/State/Zip _____

Gift Message _____

Mail order to:

Bernice's Old World Bakery

3744 N. 67 • Kansas City, KS 66104 • KS Residents phone: 913/299-8283
Call Toll Free 1-800-BERNICE (1-800-237-6423)

Price includes handling, crush-proof packaging and UPS shipping charges.

List additional orders on a separate sheet of paper.



GET OUT YOUR GARDENING CATALOGUES!

With the crocus, daffodils, hyacinths and tulips presenting their Style Show, each dressed in its unique array of splendor, they seem to say, "Welcome Spring!" What an exciting time of the year for all gardeners as we capture their aesthetic beauty — a once in a life-time performance, never to be repeated again.

For the vegetable gardener, we have a vast amount of information available from our County Extension Agent (may be a different title in your area). Living in Northern Minnesota, it generally takes longer to produce mature crops so that days to maturity should be used as a relative guide. We are therefore most fortunate to have the North Central Experiment Station and the University of Minnesota test fruits and vegetables, trees and shrubs, which would be suitable for our region. (Our area is considered sub-Arctic climate). Please note, since most regions of our country can plant at a least a month earlier, apply this information accordingly.

Cool weather crops such as spinach, radishes, leaf lettuce, onions and peas can be planted as soon as the soil can be worked. Most gardeners have favorite varieties or old standbys; however, we should try several new hybrid varieties each year. This is the only way you'll know whether there may be an improvement in quality, taste, growth habit, general appearance and length of time to maturity.



Melody spinach is perhaps one of the best varieties of spinach introduced in recent years. Green Ice and Red Sails leaf lettuce are both very tender and delicious. The Red Sails has attractive bronze colored leaves which form a large loose leaf head. Buttercrunch is a Bibb type lettuce with large heads, excellent even in warm weather. Champion radishes are large, round and bright red maturing in only 28 days.

Easter Egg radishes (Yes, many colors) were recently introduced and I have found them to be excellent for storing in the refrigerator for months. Most varieties of onions make excellent bunching onions for early spring. Onion sets or transplants recommended for areas with heavy soils and a short season are Improved Autumn Spice (92 days maturity) or Early Yellow Globe (100 days) yellow skinned, globe shaped and a good keeper. Sugar Snap peas introduced in 1979 are no doubt the finest edible pea available. It won an All America Selection (AAS) Award which is rarely given to vegetable varieties. The edible pod (can also be shelled) is very sweet, grows to 4-6 feet in height. I find my Sugar Snap peas grow to 8 feet in height. Another high quality (edible pod) pea is Sugar Bon; plants grow to 2-2½ feet in height and are earlier maturing (60 days), an alternative to the Sugar Snap.

When planting my garden, I am reminded of an Old English planting rhyme which says:

*"One to rot, one to grow
One for the pigeon, one for the crow."*



Photos, Tony Gaber, Chicago

Happy Gardening!

At our December meeting Dolores DePietro was named as our Mother of the Year. Dolores is a lovely person, and we are very proud to have her in the club.

Tilly Cigolle is in the Youngstown Osteopathic Hospital. She has hives all over her. I really feel sorry for her.

A few weeks ago Beatrice Brayer was in Northside Hospital for infected lungs and a bowel operation. Beatrice is at home now but she doesn't feel very well. I'm sure she would like to hear from some of the ladies.

On January 30 our new president, Louise Catterlin, Mary Selak, Sam and Martha Ambrose and a well-known barber in Girard, Louis Brine and his wife, Ruth went on a seven day cruise on the largest cruise ship ever built, the Sovereign of the Sea. They visited Ladabee, Haiti; San Juan, Puerto Rico; also St. Thomas, U.S. Virgin Island. There were 12 people from this area that went on the cruise all together. The ship holds 3000 people and the crew speaks 44 different languages.

Gay and Don Mikulich went to Florida in January to play some golf and visit with relatives. They were gone for 2 weeks, and had a real nice time.

Birthdays for the month of May are Mary Macek, Dori Kregar, Virginia Rostan, Anka Kregar, Dorothy Magill, and Mary Salajko. I'd like to wish a happy birthday to all. Until next time, I would like to wish everyone a very happy and healthy Mothers Day.

Love,

ROSEMARY

NO. 67, BESSEMER, PA

Still no meeting since Dec. of 1986 when we had elections of officers. Mildred Hulina was nice enough to be our president. Vice-president, Ann Peterson, Recording Secretary, Dannie Mehocic, Sec. and Reporter, Mary Percic, Treasurer, Ann Markovich. We are going to try again and have a meeting on May 1st because our President, Mildred Hulina passed away suddenly following a stroke at her home on Feb. 16th. She had been a member of our branch since 1958.

Mildred was born in Bessemer, Oct. 13, 1913 to John Sr. and Cecilia

Kukich. She was married to Frank Hulina who died in 1956. She was also a member of the Church Altar Society, AARP, Bessemer Pride, Mohawk Senior Citizens and was our Tour Guide. She is survived by a son, Milton J. Hulina of Edinburg, a daughter, Mrs. Donald (Evelyn) Penute, a brother, John Kukich, both of Bessemer, 7 grandchildren and 4 great grandchildren. She was preceded in death by a sister, Mary Chorle and a granddaughter.

Millie will be missed by all of us. She never said no, was willing to do things for others. A faithful worker, we wish we had more like her. May she rest in peace with our Lord.

Another member of our branch, Katherine Susany lost her brother, Frank P. Stanish on Jan. 1st. He passed away in Pittsburgh where he ran Hieber's Drugstore for 40 years. He was a pharmacist there.

Our Vice-president, Ann Peterson had surgery - a heart by-pass and she is doing really well. Millie Bryan is in and out of the hospital. We wish her well and good health. Anna Mraulak is on the road to better health at the Jameson Hospital.

Mary Zorinich is in a Nursing Home - she will be 93 years old on May 30th. God bless her. She is doing well there. Her son, John, also had a heart by-pass and is doing well, too. Dannie Mehocic is visiting her daughters and will be home soon. Viola Mehocic was home sick with muscle spasms but is doing well now.

Ladies, it is going to be nice soon and there will be an opportunity to visit with us. Take time to attend the meeting on May 1st. There are just 72 of us left in the branch. Did you look at your policies lately? Do you know where it is? Have you looked to see if you have the right beneficiary (if you have lost your loved one)?

Ann Peterson is our President now if her health will allow.

We would like to wish everyone who had a birthday, anniversary or other celebration a wish for God's blessing and that He keep you in good health.

Will see you at our next meeting. God bless you and keep you.

MARY PERCIC

NOTE TO OUR REPORTERS!

Remember deadlines, please! First of the month preceding issue, except for January, June and August.

Next deadline to remember is April 1st for the May issue.

Sharing Memories**With "Slava Sue"**

My cat loves to eat fresh, flowering plants and last Easter she demolished my azalea and lily gift plants!

I couldn't figure out how to stop her or fool her! Did she like the flowers or the leaves best?

So, I did a little experiment. I planted some grass in a box and when it began to grow I put it near her litter box. Low and behold! It worked! She loves to eat grass!

This year I won't have to hide my Easter plants!

Irene

NO. 73, WARRENSVILLE HTS., OH

I am writing this article at my desk in sunny Florida. As I look out at the green grass and the palm trees, I think of all the cold temperatures we saw on the morning TV show. Here, the trees are budding, azaleas are blooming, geraniums are thriving. It is almost unbelievable to think of someone possibly shoveling snow on such a beautiful day.

News of Warrensville Heights still reaches me and I appreciate everyone keeping in touch. Speaking of flowers and blossoms, I understand the aroma of "orange blossoms" is very evident on Brainard Road in Solon. And, it seems to be coming from the home of our dear Vice-president, Helen Dusek. We are all so very happy for you, Helen. Our heartiest congratulations. We hope the future holds only good things for you and your love.

If Louise Epley starts feeling better, she will pay a visit to Ft. Lauderdale where she will be with Josephine Novak. Please don't slip on any ice on your way to the bus!

Our sympathies to Helen Kunka on the recent loss of her brother. We keep you in our prayers.

Those of you having moved away from the area will be saddened to hear that the only Fire Chief we knew, Elmer Taylor, passed away in February. Met several of you at the wake and I'm sure his family appreciated your efforts. His son, William C. Taylor, is the current Fire Chief.

Sympathy also to Florence Mirtel

of Br. 101 on the sudden death of her sister, Ann Mac Bizily in Atlanta, Georgia. I knew Anna Mae and had always enjoyed her company. She truly tried to carry her Slovene way of life to her southern residence. Along with her husband, Ron, deceased in 1979, they organized Slovenian affairs in Atlanta. I attended several. We should all be such staunch Slovenians.

You might be interested to know that my dad, F.J. Walters, is doing well. He celebrated his 96th birthday on March 2nd and still talks about his goal of 100 years. God bless him.

Our Convention of 1991 is one year closer. Cleveland branches will be hearing from me this summer as we start laying some groundwork. Everyone will be involved.

Don't forget our Anniversary Mass on Sunday, April 10th at 10:30 a.m., St. Jude's Church. I will be there in spirit.

Happy Easter to all of you!

EVELYN A. MAJERIC

NO. 85, DEPUE, IL

Branch 85 held its second meeting of the year on Thursday, Feb. 18th at my home. Six members attended. The meeting was called to order by the president, Gen Grilc. The minutes were read and approved. No one would accept the recording secretary's job at the last two meetings and the minutes were written by our president, Gen. So, I have more or less been talked into taking the job. Gen, you did such an excellent job, I hope I can do as well. Thank you notes were read from Fran Machek and Mary Oberch for her mother. Mrs. Josephine Slatner is in the Nursing Home at Heritage Manor in Peru. Fran Machek and Pearl Drennan still are not feeling up to par so we wish all of them well. My brother has not been feeling well, either, and has been in and out of the hospital. Spring is just around the corner so maybe everyone will be feeling better soon.

One of our members recently went on a tour to Australia and New Zealand. Mary Zugich Maloney has done quite a bit of traveling having gone to Russia last year and Slovenia and other European countries at different times. This is really great.

We were sorry to hear that Mary Kernz from Br. 89 has not been too well. Her sister, Caroline, who is one of our members, goes up to see her



often. Mary was a good and loyal secretary of Br. 89 for many years and we all wish her the best.

Our sympathy to Helen Komater of Oglesby who recently lost her brother.

Our March meeting was at the home of Mary Kuhar.

Happy Easter and happy Spring to all. Take care, stay well and God bless.

MARY JERMENC

NO. 89, OGLESBY, MN

Our first meeting of 1988 was held on Feb. 8th at Dickinson House. Rose Ann Prey was unable to speak above a whisper, so Mitzi Banich presided and called the meeting to order at 7 p.m. Opening prayers were led by Mitzi due to the absence of Frances Gorisek who is hospitalized at this time. Pledge of Allegiance was also recited.

At our December meeting our guests were Mary Mozina, daughter-in-law of our deceased member, Frances Mozina and Mary's brother, John Vasicak. They had toured Poland and Czechoslovakia in September along with Mary's two daughters. They visited Mary's dad's birthplace in Ostruna, Czechoslovakia. A monastery has been closed and now is a museum there. No religion is allowed. Poland, on the other hand, is a very religious country and Shrines can be seen along the roads as one travels from town to town. Ladies do the field work and stack hay to be dried. Horses and wagons are their means of getting around and also helping to do the farm work. The slides that they brought back were a delight

TWO HAPPY BIRTHDAYS!

No. 79, Enumclaw, WA - Mary Mihelich, who celebrated 95 years on December 21st, 1987, is one of our oldest members. She is seen here holding our newest member, Leila Jensen, born December 17th, 1987.

The picture was taken February 7th, 1988, a week after Mary moved to her new home at High Point Village, a retirement apartment in Enumclaw. We wish her the best!

Reporter

to see and we enjoyed them. At times you felt as though you were traveling on some of the country roads seeing all the sights. Thank you, Mary and John, for sharing some of your trip with us. It was fun having you as guests.

Thank you notes were read from Dorothy Urbanowski, Fr. Ronald Margherio and Robert Solina. Mitzi Banich took charge of the Sunshine Fund due to Helen Komater's absence. Helen lost her brother, James, who passed away on Feb. 8th. Our heartfelt sympathy, Helen, from Br. 89.

January birthdays were of Alice Piecha, Mary Kotar, Frances Kirbach, Georgia Bima; February birthday, Agnes Zupan. Happy belated birthdays!

Anniversaries celebrated were Alice Piecha, 10th anniversary, Mary Kotar, 50th and Barbara Sitar, 65th!

Get well cards signed were for Emma Casserly, Frances Gorisek and Josie Argubright. Get well soon!

Angie Nico graciously consented to install the new officers for 1988. We also had the draping of the charter for deceased member, Ann Krancic who passed away in December.

Josie Argubright has been chosen for "You are Special" for June and Helen Komater will be our Mother of the Year. Mitzi Banich has been chosen to head the celebration of our 50th Anniversary coming soon. Plans are to have the celebration tentatively set for June. Mitzi will have more to discuss at the next meeting.

Coffee and rolls were served. Our meeting in March was held with Josie Argubright as chairman assisted by Mary Kernz and Fran Kirbach.

EUNICE KOMATER

DR. M. JOSEPH CHRZANOWSKI

DR. MARTIN H. TELICH

Family Dentistry

782 East 185th St.,
Cleveland, Ohio 44119
692-2010

6402 St. Clair Ave.,
Cleveland, Ohio 44103
431-4114

LOUIS SLAPNIK & SON FLORIST

*Flowers for all occasions
Cards & Gifts, city and suburb deliveries*



6102 St. Clair Ave.

Cleveland, OH 44103

431-1126 and 391-2134

ZAK FUNERAL HOME

(ZAKRAJSEK)
ZACHARY A. ZAK — LICENSED
6016 ST. CLAIR AVE.

4 GENERATIONS OF SERVICE, SINCE 1890

361-3112 361-3113

SHELIGA DRUG INC.

6025 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44103
(216) 431-1035

*Serving our neighborhoods'
daily needs*



**Frank Sterle
Country House**

Slovenska kuhinja
Slovenian Home Cooking
1401 E. 55th St.
Cleveland, Ohio 44103
For Reservations: 881-4181

TIVOLI ENTERPRISES

6419 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44103
(216) 431-5296 "Imports from Slovenia"
HANDCRAFT - BOOKS - VIDEO CASSETTES - RECORDS

Korporacija BARAGOV DOM

6304 St. Clair Ave.
Cleveland, Ohio 44103



*Cambridge "Caprice" Crystal Wanted!
All colors!*

If you are interested in selling any or all, will give it a good home. Please write or call collect, evenings:

Cynthia Jagodnik Jones
#2 Dickens Court
Convent Station, NJ 07961
1-201-993-5978

NO. 92, GUNNISON, CO

Eight members were present at a meeting held at the home of Frances Somrak. Rose Carricato was cohostess. The meeting was opened with a prayer and roll call. Some of the members were ill and others out of town. According to reports, Fran Austin was headed for Florida. Can't blame her with our constant zero weather.

Minutes were read and approved. Betty Stefanic reminded us of our donation for Frieda Forcier whose mother passed away recently. A card and check will be sent to her along with our prayers and sympathy.

Rita Bartelli gave the treasurer's report. Bunny asked us for our ideas for money-making projects and charity works. Most of the meeting was spent discussing these ideas and how they could be put into working form in the future. There were some excellent suggestions. We felt that we should have more occasions which included our husbands as they really enjoy our Christmas parties and summer picnics.

Members were assigned for hosting future meetings. Fern White will take the March meeting. Betty Stefanic was selected as Mother of the Year and plans will be made later for her installation.

The group will make plans to contribute towards the nursing home parties, help needy families, start a food bank, and contribute towards the free dinners at the Episcopal Church.

Kathy Adamich and Betty Stefanic will plan a box social for April. It was also decided to recognize members' birthdays each month. An awards letter was read with Audrey McKnight receiving credit for a member. A mystery box donated by Fern White was won by Audrey McNight. The meeting closed with a prayer.

Refreshments were served by the hostesses and door prizes were won by Margaret Malensek, Rita Bartelli, Rose Carricato and Audrey McKnight. We enjoyed visiting the rest of the evening.

FRANCES SOMRAK, Reporter

NO. 95, SO. CHICAGO, IL

President Mary Brozynski opened the March meeting amidst applause! She suffered a broken right hip at the

climax of the February meeting during a freak accident and still hobbled in with her crutches.

Various officer reports were read plus correspondence. Included was the acknowledgement of the gift to the Scholarship Fund. Proposed and passed was a donation to the local South Chicago Hospital.

Frances Benkovich advised that the April 10th Passion Play trip is a sell-out. She then presented a gift to Mildred James. It was the gavel that she used as president from 1954 - 1986 engraved as such. Our "Millie" reminisced that she, herself, bought the gavel years before for the then president, Mrs. Markovich, and now the circle is completed - back to her!

Mildred Poropat and Sylvia Vukodinovich were also recipients of "thank you for your efforts" gifts.

Our yearly fund-raiser, booklets were distributed. All members whose dues are paid by the April meeting will have the opportunity to win free dues for the next year. Dues may be mailed to:

Dolores Hennelly,
6815 Bremontowne Dr.,
Tinley Pk., IL 60471

How about this double-header?

Virginia Kwitkowski is a great-grandmother and grandmother at the same time! Also another girl addition to the Edward Maras family. Julia Catherine is named for great grandmother, member, Catherine Musa.

Hostesses were Anne Granich, Virginia Kwitkowski, Helene Golich, Mary "Matt" Perkovich and Manda Dosen. Split the Pot winner was Mary Toporis.

MARIE MARAS

NO. 103, WASHINGTON, D.C.

Our January meeting was cancelled because of weather; however, we did meet in February and, as always, were pleased with the many attendees. We began our meeting with the installation of officers for 1988, after which we discussed our various projects for the coming year.

The highlight of our first meeting of each new year is to celebrate the January birthday of Antonia Cigale. Tončka insists on treating us on this occasion, and as always does a superb

job. Her apple strudel is delicious. Also included in the celebration were those with February birthdays; i.e., Mara Chokel and Matilda Terselic. Once again, Happy Birthday ladies!

We were surprised to learn that Ivanka Antolin has accepted a new job which will take her to Charlotte, NC. We are happy for her good fortune, but sad indeed that she will be leaving us. Ivanka has been a very active member of Branch 103, as well as a dear friend to all who know her. There is no doubt of success in her new venture and, of course, we wish her all the very best.

Best wishes to all, and keep up your good health during these cold winter days.

MATILDA AUSICH

NO. 105, DETROIT, MI

Now that I have more time - as I am home, due to health reasons - I read the ZARJA very thoroughly - especially the Slovenian articles. The China Diary is most interesting. When I was in grade school - I read all I could about this fascinating country and had hoped to visit it one day.

I am always interested in articles (and pictures) that mention RAKEK - where my dad was born and Loški Potok - my mom's birthplace. Tears came when I recalled the song "Se enkrat bi rad videl kah' sonce gor gre" - which my pop often sang. However, I thought the poet was named Vilhar - not Klinar. Perhaps Marie Beck could enlighten me on which is correct.

Last week we had quite a snowfall - in fact for the first time this year schools were closed because of the weather. Then on Valentine's day our temperature was zero in the morning and up to 42° in the afternoon, so much of the snow melted.

I can hardly wait until spring. Perhaps I'll feel better then and can do something for the lodge.

March 22 was the 55th Wedding Anniversary of my brother, Victor and wife, Verna. These days you don't often hear of couples with so many years of love and fidelity. God bless them. He has been retired from Ford Motor Company where he held a managerial position. He is, I am sorry to say, now suffering from Hodgkins disease.

Greetings and Happy Easter!

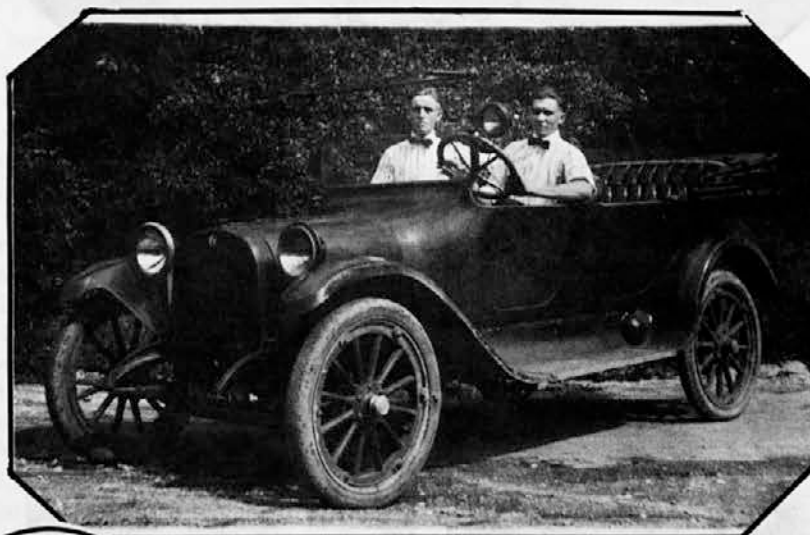
MARIE BOMBACH DYE



9



10



11



Photos from Grandma's Attic
— see page 25 —



13



14



1



2



3



4



5



6



7



8

Irene M. Odorizzi
2362 Paddock Lane
Reston, Va. 22091

THE IMMIGRANT

GRANDMA'S ATTIC

Remember when you climbed the stairs to your Grandma's attic and enjoyed hours of rummaging through boxes and trunks filled with pictures, letters and unusual clothing? The attic was a special place: warm, dark, mysterious and fragrant from the potpourri of spices and herbs that lay between the folds of clothing.

Grandma's attic was fun and important because the mysteries of this cozy room unfolded as the lid of the old creaky trunk was raised and for a short time the fantasies that danced about the room became almost a reality. Long skirts, tight bodices and crispy taffeta gowns delighted and entertained the wide-eyed youngster while an adult reveled in reminiscing about days long past.

It was useless to resist the temptation to try on the large hats festooned with exotic birds, feathers, buckles and bows. Dresses with voluminous skirts offered the invitation to "try me on" and high-buttoned shoes could hardly be resisted, though they seldom fit anyone anymore.

"Let's play Grandma", was merely a game of make-believe but raised many a question: Did she have fun wearing these clothes? She must have been tiny! Was she pretty? Who was the handsome man in the picture?

If you were one of the fortunate people who escaped into the past via Grandma's attic, lucky you!

This month's article features the cherished photos of Mary Leben Šetina, born in Šentvid near Ljubljana, Slovenia and her husband, Simon, who emigrated to America in 1904 with their four year old daughter, Josephine. (In my book, I mistakenly noted Josephine's age as 3 years, but a recently found picture corrects this.) They first came to Cleveland, Ohio, but eventually settled in Joliet, Illinois. Simon established himself in the marble and granite monument business and Mary operated a confectionary store on No. Chicago St.

This thrifty lady saved pictures of family and friends still in Europe and of those newly formed friends in America. She also tucked away in her attic, favorite dresses, jackets, lingerie and blouses. After Mary Šetina's demise, her only daughter, Josephine Erjavec, saved her mother's things while continuing to fill the

attic with her own collection of photos and mementoes. Two generations later, her granddaughter, Jonita Ruth, faces the challenge of cleaning this treasure-chest attic and re-living many beautiful memories.

A number of Grandma's dresses and a few of Josephine's frocks (c. early 1900's) were donated to the SWU Heritage Museum. From the hundreds of photos which survived for nearly three-quarters of a century, a few were selected for publication.

Grandma's Attic Photos

1. Great-grandmother Šetina with relatives at the family home in Slovenia. She was head of quite a family! (c. late 1890's)
2. Mary and Simon Šetina pose for their wedding photo in Ljubljana, 1895.
3. Mary and her daughter, Josephine, prior to their emigration to America, 1904.
4. Mary Šetina was the confirmation sponsor for this unidentified girl in Ljubljana.
5. As a matron, Mary is photographed in her prettiest taffeta dress.
6. The play's the thing! Josephine Šetina portrayed the role of a Countess in the play, "Gospa Davenant", 1914.
7. She attended commercial school for two years after graduating from St. Joseph's grade school in Joliet.
8. Three generations: Grandmother, Mary Šetina (right) and daughter, Josephine Erjavec (left), holding youngest daughter, Jonita. Standing are daughters Olga and Mildred. The three Erjavec daughters are following the legacy left by their mother who was a National Officer of SWU for many years. Olga Ancel is the current National Secretary, Mildred Pucel is the president of Br. 20 and Jonita Ruth clerks at the SWU Home Office.
9. Joliet musicians, Mr. Glavan and Rudy Deichman. The Deichman orchestra broadcast Sunday afternoons from the Deichman Tavern on Harding St. over Joliet radio WJOL. They were the foremost polka orchestra in the 30's and 40's.
10. "In your Easter Bonnet" may be the tune appropriate to these ladies who are parading down the street in 1910.
11. Mary Buchner and her mother, friends of the family when they resided in Cleveland. The photo was taken at Strong's Studio on St. Clair Ave.
12. Joe Erjavec, the driver, in his classy new car!
13. Kate Rogina in a fashionable frock of the times - 1914.
14. Josephine learned how to drive a car and was one of the few ladies who did so in the early 1900's. She is parked in front of the family business in 1917.

Note: Many thanks to Jonita Ruth for sharing these family pictures with Zarja readers.

© Irene Planinsek Odorizzi, 1988

AMERICAN
SLOVENIAN
CATHOLIC
UNION



LIFE
INSURANCE
FOR THE
FAMILY

HOME OFFICE: 2439 GLENWOOD AVENUE • JOLIET, IL 60435 (815) 741-2001



Making carpets from silk thread is a tedious and skillful job. It begins with the harvesting of the silk worm cocoons which are first boiled, then cooled in these small tubs before they are reverse spun.

"Get aboard Train number 3!" said our group leader. We arrived at the train station in Shanghai aboard our usual, clean and punctual buses and enjoyed a very pleasant greeting by our guide, Mr. Wang. He called the train station "pleasant chaos" and it was indeed loaded with passengers quequed up in lines for the train. They had parked their bicycles in the adjacent lot. How in the world could anyone find their own bike among the thousands parked there? But, I guess you can always find some distinguishing mark on your own property. Large tarpaulins covered the bikes to protect them from the weather.

We had our first train ride in China. The seats were covered with white seat covers and there were doilies on the backrests. It was very clean. Our one hour ride was through villages and farms, no sidewalks, but paths along the tracks and along the waterways adjacent to the roads. People were friendly and waved to us as we passed.

We were headed for Wuxi, a city on the Grand Canal. At this point the Canal is about 24 miles long. The entire Grand Canal dates from the year 605 A.D. It is 1,110 miles long, running from Beijing south to Hangzhou. All rivers in China go west to east in direction and empty into the sea. The Grand Canal was built to give another way for the transport of goods from north to south. The canal is actually a "road" upon which boats of all sizes have carried primarily foodstuffs. It's the way the northern Chinese get their rice and the southern Chinese, their wheat.

We were treated to a boat ride on the Canal and saw every kind of floating conveyance imaginable, from wooden rafts to concrete watercraft. We saw that people live right there, on the edge; their houses remind one of those in Venice. Faces peered out of every window and they made us feel very welcome.

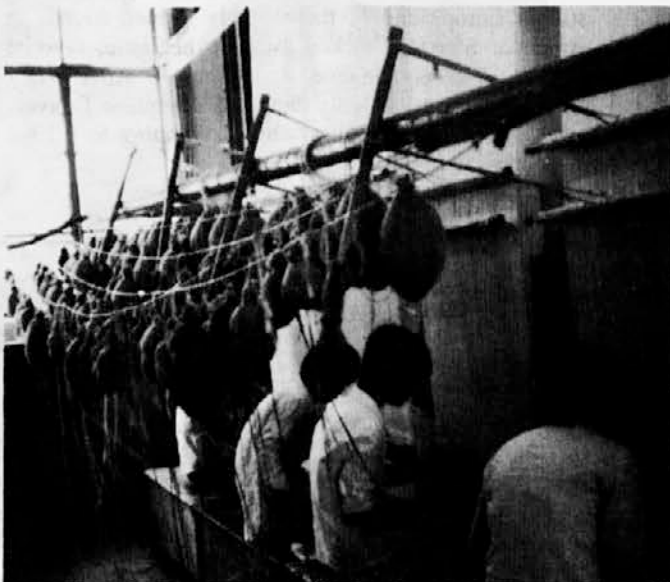
Wuxi is an important industrial center. It means "without tin", and the name dates since the year 220 A.D., when tin was depleted as a local product. Their most important industry, (and the most famous) is the growing of mulberry trees for the production of silk worms. So we can say that silk is the main reason for Wuxi's prominence today.

My China Diary

During our boat ride, we were treated to snacks and had free access to all parts of the boat, from stem to stern. We were amazed at the width of the Canal, noting that it was all man-made – and that, of course, without fancy tools. Oh, those industrious Chinese!

A silk factory in Shanghai was next on the agenda. We had a very articulate, English speaking guide who took us through all phases of silk production. The cocoons in which the little beetle begins his busy spinning, come to be about the size of a very small egg. The "worm" begins spinning around itself until it is tightly enmeshed. The feeding of the worms is done at the farms where they are kept in boxes and fed fresh mulberry leaves, in the dark. They grow this way to maturity. I always thought the worms hang on trees, but this is apparently an old wives' tale. The cocoons are allowed to form in their environment and then collected. They are put into boiling water which kills the beetle, then taken out to cool and finally to a place where racks and racks of machines are manned by young women who know just how to pull off the outer

Silk thread in spools hang from the ceiling as workers select the colors and follow the patterns depicting beautiful landscapes, floral and esthetic designs and the historical Beijing and Dunhuang designs.



filament, until they find the inner, cleaner portion. It is practically invisible! They lead this filament up to a high spindle and taking eight at a time, guide them into a continuous thread of 8 ply thickness. When a filament ends the worker has to be there to attach another without stopping any of the process. She works in a pan of water in which the cocoons bob up and down as their filaments are being pulled up and away. It's a very dirty and messy job. Many of the cocoons are defective so she has to watch carefully. The spinning spindles are just a blur as they get filled up with the fine silk thread. In another part of the factory, the silk spools are dyed and re-spun onto other larger spools. We then visited another department where we observed silk carpet weaving. This is the most impressive craft I have ever seen. Carpets of many sizes are made on looms that stretch from the ceiling to the floor. Women sit before them and follow the faint tracings of patterns with silk threads of many hues, like a tapestry, punching them into tiny holes and knotting them by hand. The pattern begins to emerge as the work progresses. Some carpets were room-sized and some were smaller. On a huge wall, the various colors of silk threads are kept and catalogued. Every worker has to recognize all these variations so as to control the right coloring for each carpet. It seemed like a miracle that they could make such beauty from such simple and uncomplicated tools.

The closest I can come to a comparison is the hooked rugs and petit-point tapestries we do in America. Now, can you picture this similar technique using fine silk thread, millions of tufts in every square foot of carpet? and following in intricate pattern?

The next process is to steam and clean before the carpets are taken to the shearing department. On large "holders" the carpets are rolled and then unrolled and stretched. At the same time, the workers shear and emboss the design with power knives that looked to me to be very heavy and cumbersome. They know just how deep to cut and how to follow the pattern to bring out its fullest beauty that just unfolds before your eyes.

KITAJSKA MOJ DNEVNIK

Naenkrat smo se znašli v osrčju Kitajskega življenja. Čakali smo na vlak kot toliko drugih potnikov Kitajske in bili skrito povezani z vsemi potniki sveta. Pred nami se je odpiralo nenavadno parkirišče samih biciklov – na tisoče jih je bilo, eden podoben drugemu in vendar so njihovi gospodarji takoj razločili njihovo lastnino, navajeni so na svoja kolesa kot mi na avtomobile.

Vlak nas je odpeljal novim odkritjem naproti. Vozili smo se skozi mesta in vasi, presenečeni nad prijaznosti domačinov, ki so nam mahali v pozdrav. Srečali smo se z Velikim Kanalom, mojstrovino, ki jo ves svet občuduje. To je kot velika široka cesta vsa polna ladij in colnov, ki se nazadžno premikajo gor in dol. Seveda so tudi nas povabili na kratek izlet, ki pa bo ostal nepozaben. V meni so se tedaj obudili sanjski spomini in predstave na tisoče, ki so tako potovali po tem Kanalu, na tisoče, ki so prihajali v Ameriko prekov "Velike luže" na vse naše priseljence, ki so si želeli novega in predvsem lepšega življenja. Podobno se dogaja na Kitajskem. Ob naši levi in desni se je opirala



Wuxi on the Grand Canal is a city of many attractions. The Canal itself is a masterpiece of engineering and it is still used as a main waterway connecting the north and south of China. Wuxi is also a resort center where tourists enjoy gardens and natural beauty along Lake Tai. They say that if you wish to have an authentic Chinese garden, anywhere in the world, it has to contain a piece of stone from Lake Tai.

The guides then directed us all to the showroom and you can believe that there were quite a number of silk carpets bought and shipped to America that day! If there was anything I really wished for, it was to have a silk carpet and the right place to show it off. (Just recently I watched Wheel of Fortune on TV and saw that they were giving a silk carpet as one of the bonus prizes. It was valued at \$45,000!) Even the cheapest and smallest carpet was a little too expensive for me – (plus shipping charges). Whenever I think of how much work and the time it takes to produce one, I realize that the cost of every carpet was worth it.

(To be continued)

UREDNIKA

slikovita pokrajina, mesta prepolna industrije, mesta, ki ne pustijo dihati.

Naša naslednja postaja je bil ogled velike industrije svile. Videli smo sviloprejkice, ki brezplačno proizvajajo dragoceno "sliino" tako visoko cenjen biser vsega sveta. Pokazali so nam celoten razvoj, ustvarjanje življenja te tako nenavadne živalce, ki je v svet komercialne tako močno zapisana. Vse od početkov pa do mogočnih produktov, ki bodo zdaj zdaj odšli na trg, nas je peljal "tekoči trak" in končno se nam je oko ustavilo pri izdelovalcih svilenih preprog. To je proizvodnja, ki zahodnemu človeku nikoli ne bo do kraja razumljiva, le kako ti ljudje dneve in dneve vzdržijo ob eni sami preprogi. Mislim, da med njima nastane skrita vez in nič čudnega, če je slovo težko. Slikovita preproga postane sčasoma del delavčevega življenja – koliko trudi je skritega v njej, koliko skritih misli, ki ne bodo nikoli izrečene, koliko želja, hrepenenj in srečnih trenutkov, ko nastajajo nove in nove podobe, ki se odzivajo spretni roki.

I received a booklet titled, *Žegen--Blessing of Food for Easter* from my friend, Mary Landgren. This booklet was put together in Ely, Minnesota in 1976 by the Liturgy Committee. The custom is explained and also the symbolism of the different foods that were put into the basket and brought to church on Holy Saturday to be blessed. It mentions that it truly is a liturgy of the family, with each family having its own customs surrounding the blessing of foods.

Originally, the meat that was blessed was lamb but in this country where lamb is seldom eaten, ham was used in place of lamb. In pre-Christian days, swine were a token of good luck and prosperity, so the eating of pork was a tradition for all solemn occasions. Ham spoke to the festive spirit of the Easter feast, marking the solemnity, the joy and happiness of this day of the Lord's Resurrection. The well-known Slovenian historian, J.V. Valvasor, who lived in the early part of the 19th century, had traced the existence of this custom up to the second half of the 17th century.

The white cloth that was used to cover the Easter basket was usually stitched or embroidered with the emblems of the Easter lamb and banners with the inscription J H S which means - Jesus Savior of the People. The baskets were carried on top of the heads of young women of marriageable age. After the blessing, the baskets were carried home in a superstitiously rivaling manner because the young woman who arrived home first was considered lucky and assured that wedding bells would ring for her that year!

After attending mass on Easter morning, the family members seated themselves around the family table, prayed the "Our Father," and then tasted and ate the prepared foods and exchanged Easter greetings with the joyful song Alleluia, which means "Praise Ye the Lord".

In a section of the booklet titled, **Our Parishioners Remember**, Sister Antonia recalls that in this country in the early days, the priest would come by horse and buggy to one home in the village, and all the families would bring their baskets there to be blessed. It was considered a great honor if your home was chosen for the blessing of Easter food. Mary Perushek remembers that the homes and family members were also blessed and that the leftover crumbs were burned because it was blessed food. Mary Startz told how the homes were scrubbed clean and painted if necessary and fresh curtains and table cloths were put on in preparation for the priest's coming and for the great celebration of Easter. She said even non-Catholics asked to taste the blessed foods and it was her belief that blessed food really tasted better and was 100 percent strong. Mrs. Vertin mentions a dish called "Alleluia" which had broth, turnips, rice and other choice ingredients put over meat. Is there anyone out there who remembers this dish or has the recipe for it? Maybe you could send it to Hermine Dicke for publication. Mrs. Shepel said that in their family the leftover morsels were burned and sprinkled around the house for protection from snakes.

Have a blessed and joyous Easter with your families. If you haven't brought blessed food to the church on Holy Saturday, why not do it this year and renew this beautiful custom and share it with your family and friends. I am sure it will make your Easter celebration even more special and meaningful this year.

Anna L. Hodnik

We are obliged to support or maintain loyalty to our heritage. In so doing, we shall have the dignity due us for our self-worth and self-esteem that which we all need for a happy fulfilled life.

During the early 1900s, the Iron Range located in the Northeastern part of Minnesota underwent a very unique situation in dealing with the European immigrants. We, as children, because we couldn't speak the English language, dressed differently and observed our Slovenian customs, were called dumb, stupid and 'Old-Country'. We were treated as second-class citizens amongst our peers. Because our culture was not English we were different.

To be accepted we had to be English-oriented. In our Elementary Schools, the curriculum was patterned after the English customs in songs, games, and stories. Today that has changed. Our children are learning and enjoying the ethnic heritage of all people. This adds to their Holistic Education which includes the whole child or person.

Our parents came here to better their standards of living, to enjoy their inherent or God-given freedoms and to be able to offer their children a more fulfilled life. In trying to help their children to become adjusted to this new life they did what they thought was best. Our parents would not mention or talk about their heritage, their homeland, and families; however, some did. They insisted that we do well in school and so become good American citizens for we were Americans now.

It must have been very hard for our parents to accept the English ways for as a whole, Slovenians are noted for their stubbornness. A guide in one of the Yugoslav Tours of which I was a member told us that the Slovenians are a stubborn people.

Napoleon Bonaparte first unified Slovenian Carniola and Carinthia as part of the Illyrian Provinces. As the centuries went by the Slovenians were conquered and thus subject to various countries. However, the desire for a united and free Slovenia has never died.

In order to become a citizen of the United States, our parents attended citizenship classes to be better able to pass the citizenship test. Here they learned about our government and some even learned to read and write.

Strange, for when I entered school, I did not hear the English language at all for we lived in the East End of Ely, Minnesota where we were all of Slovenian descent. When my youngest brother entered school, he did not hear any Slovenian dialogue in our home.

Now, several years ago, I was asked to teach the American citizenship class including people of all different nationalities. These people could speak English but wanted to receive the American citizenship papers.

I am proud to be an American and proud of my heritage.

Sincerely,

Mary M. Landgren

Mary M. Landgren is a member of Branch 23, Ely, MN, but since she lives in Hoyt Lakes, MN, which is five miles from Aurora, she attends meetings and events of Branch 35, Aurora. She wrote this article to express how she felt being an American-born descendant of Slovenian parents. Maybe there are others who would like to tell their stories about growing up in that time of their life.

Anna L. Hodnik

ALELUJA! GOSPOD JE VSTAL!

Stražniki ob grobu so čakali, da jim poteče ura straže. Tedaj se je začela zemlja tresti: z neba se je k grobu približala nadzemska postava in odvalila kamen. Obraz nebeškega poslanca je žarel kakor blisk in oblačilo se mu je svetilo kakor sneg. Stražarji so se prestrašili. Trepetali so ter od strahu zgubili oblast nad seboj. In nato so zbežali.

VSTAJENJE

V petek zvečer žene niso utegnile Jezusu izkazati zadnje službe ljubezni. Nekatere so že v soboto po sončnem zahodu nakupile dišče smole in vonjivega olja. Zdaj v nedeljo so se navsezgodaj napotile k grobu.

Marija Magdalena je dospela k grobu prva. Žene niso vedele, da so postavili k grobu stražo. "Kdo nam bo odvalil kamen od groba?" so govorile. Ko so se približale k grobu, so videle, da je kamen odvaljen. Marija Magdalena je bila prva, ki je pomislila, da je treba takoj obvestiti apostole. Pohitela je v mesto ter sporočila Petru in Janezu: "Vzeli so Gospoda iz groba in ne vemo, kam so ga položili."

Apostola sta se takoj odpravila k grobu. Janez je vstopil prvi, za njim pa Peter. Pred njima so ležali povoji, katere so ovili okrog Gospodnega telesa. Ostrmela sta in njuno notranjost je prešinil velik nemir. Tak nemir, ki ni popustil vse do prihoda svetega Duha.



MAKSIM GASPARI: Procesija

Milka Hartman

Velikonočni ozklik

*Oj, Velika noč —
Kristus vstal je,
aleluja.*

*V vernih srcih
se sedaj
novi dan prebuja,
v upanju na odrešenje,
da po smrti
novo bo življenje —
Kristus res je vstal.*

*Kaj potrti, v strahu
bi hodili s trnjem
na nogah in v roki,
ki nam ostro
v dušo sega?
Saj v bližini križanega —
v upanju in veri
res globoki —
rešeni smo zlega.*

*Križ — ljubezen božja
daje duši spev visoki —
aleluja.*

*Veselo Veliko noč
Vsem Citateljicam!*

NAŠA POT PO SLOVENIJI

Iz "Slovenske ure" na radijski oddaji v Chicagu

Maribor ob Dravi * Pohorje

Že vemo, da je na Štajerskem največja reka Drava. Danes ob njej nekoliko spoznajmo mesto Maribor, ki je največje mesto na Štajerskem in drugo mesto v Sloveniji. To je znano kot lepo mesto in ker leži blizu avstrijske meje – ima velik zgodovinski pomen.

Maribor je takoj za Ljubljano važno gospodarsko in kulturno mesto. Je tudi središče verskega življenja. Ima močno kovinsko in tekstilno industrijo in tako zaposluje mnogo ljudi. Študentje v njem lahko dosežejo visoko izobrazbo. Pravijo, da je v Mariboru prijetno živeti: ima milo podnebje, mnogo sonca in prijazne družabne ljudi.

Omenili smo že zgodovinsko važnost Maribora. Ob razpadu stare monarhije Avstro-Ogrske leta 1918 so tedanje oblasti Maribor prišteli k Sloveniji – po zaslugi generala Maistra, ki je takoj s svojimi slovenskimi vojaki zasedel mesto in tako prehitel že čakajočo avstrijsko vojsko.

Za Maribor je vedel tudi Hitler. Takoj ob razsulu Jugoslavije leta 1941 je vanj slovesno vkorakal in svojim vojakom dal povelje:

"Napravite mi to mesto in deželo zopet nemško." Štajerci – zavedni Slovenci – so svojo zemljo po štirih letih dobili nazaj – a narodno svobodo so z ostalimi Slovenci drago plačali. Starejši se še dobro spomin-

jate tistih let groze, izseljevanja, ječ, taborišč in krvi.

Štajerski rojak znani škof **Anton Martin Slomšek** je nekako 100 let pred Hitlerjem klical in rotil svoje Slovence po Štajerskem, da so **samo** Slovenci – ponemčevanje je bilo že takrat zelo hudo. Mnogi že veste za njegove izredne zasluge! Slomška danes časti ves slovenski narod! Njegov izrek je bil: "Vera bodi vam luč, materin jezik pa ključ do zveličavne omike". Da je Maribor sedež mariborskega škofa, je delo Antona Martina Slomška.

Poglejmo še v zgodovino nazaj! Skozi Maribor je stekel prvi vlak v Sloveniji: Dunaj, Maribor in Celje – leta 1846. Za takratne čase velik dogodek. Tedanja Avstro-Ogrska monarhija je hotela imeti zvezo s Trstom ob Jadranskem morju: **Dunaj – Trst**. Zgradila je nam Slovcem zelo znano dvotirno Južno železnico, ki teče nekako po vsej sredini Slovenije. V Trst je vlak prispel 1857 – prvič, kjer so ga sprejeli z velikim pompom. Bila je to velika prelomna doba za gospodarstvo nasploh. Slovcem je bila odprta pot v Evropo: zaposlenih je bilo tedaj na tisoče tujih in domačih delavcev.

Na nekaterih predelih Slovenije je ta gradnja delala inženjerm velike preglavice. Da je dobila proga svoj prostor ob Savi navzgor od Zidanega mosta, so morali sekati v živo skalo; da je stekla po močvirnatem ljubljanskem barju, so do 50 m globine kopali globoke jarke in jih zasuli s kamenjem za močno trdo podlago. In to delo je bilo ročno brez kakih "mašin".

Doba voznitva in parizarjev je počasi minula. Kmetje so bili do železnice spočetka sila nezaupljivi. "Sam vrag vleče te vozove naprej".

POHORJE

Mariborčani zelo radi obiskujejo hribovito Pohorje, ki se dviga nekako 50 km na dolgo nad deročo Dravo in zahodno od Maribora. Prijazen visok svet, poln hribov in dolin, gozdov, posek, pašnikov in travnikov.

Na položnih pobočjih se vzpenjajo samotne kmetije. Ti ljudje živijo od gozda in živine. Na najvidnejših hribovih nas pozdravljajo stare cerkvice, priče slovenske vernosti. Nekoč so v tako imenovanih glažutah izdelovali razne steklene predmete. Iz tega domačega stekla vidimo po pohorskih cerkvicah mnoge lestence izpod stropa. Mariborskemu Pohorju pravijo, da je predmestje Maribora; zelo udobno urejeno za turiste poleti in pozimi. Tu je pomladi cvetje, poleti sonce, jeseni maline, brusnice in gobe, pozimi pa sneg.



Antonius Martinus Slomšek



Maribor ob Dravi — drugo največje mesto v Sloveniji

p. Atanazij Lovrenčič, ofm:

Velika Noč

Od velikih praznikov naši spomini gredo nazaj v mlada leta. Posebno ob velikonočnih praznikih se z veseljem spominjamo, kako so našega g. župnika pripeljali z vozičkom v vas, da je blagoslovil velikonočna jedila; kako smo se potem zvečer vsi zbrali v cerkvi za "Vstajenje". Iz cerkve se je procesija vila preko trga, po katerem je odmevala velikonočna pesem. In ko smo se zvečer vračali domov, smo videli po hribih goreče krese, ki so oznanjevali celemu svetu, da je "Zveličar vstal od smrti"!

Navadno kar ljudje čutijo v srcu, to tudi pokažejo na zunaj. In to bi naj naredili tudi danes. Ko se svet vedno bolj in bolj pograza v materijalizem, bi naj ti velikonočni prazniki bili za nas vse nova podbuda za krščansko življenje. Ravno Velikonočni prazniki so tisti temelj, na katerem sloni naša vera, tista sila, ki je dajala moč milijonom, ki so sledili Kristusu. Po gričih Slovenije imamo nešteta znamenja, ki so priče vere slovenskega ljudstva; navadno je preprosti križ. In prav na velikonočno Soboto prižgejo kresove po hribih, ki oznanjajo vsemu svetu, da je "Križani Vstal"!

In kaj Kristus hoče danes? Da bi se ta ogenj, ta kres vnel tudi v naših srcih. Kljub vsemu zlo, ki ga vidimo danes, ta vera v "Vstalega" se ne sme nikoli majati. Kot je On premagal zlo in končno smrt samo, tako bo tudi nas obudil k novemu življenju, življenju, ki ne pozna smrti.



MAKSIM GASPARI: Pisanice

MALO O PUSTU, POSTU IN VELIKI NOČI – BRNIKI

Na pustni torek se je začelo z mesenjem testa za špehovko, bobbe in flancate. Špehovko in bobbe gotovo poznate vsi. Flancati so pa iz istega testa kot bobbi, le odrežete jih drugače. Naredite štirioglate krpe in jih prerežete dvakrat po dolgem, po sredi in jih nato scvete.

Po vsej vasi je dišalo po peki in cvrenju.

Ob pustu so bili bolj flancati v navadi, posebno po Gorenjskem.

Po šoli so otroci zbirali dračje po gmajni, a od doma so pa na skrivaj zmaknili kaka polena, da so nosili na njivo kjer bodo napravili grmado, ker tam bodo "krili pusta". Otroci so radi pomagali, ker potem so lahko ostali tam in gledali grmado goreti s pustom v njej.

Po opravljenemu delu okrog hiš, so se fantje zbrali pri eni hiši. Začeli so tlačiti slamo v moške hlače in rekelc. Naredili so tudi glavo in seveda tudi rogove so natakneli nanjo. Pust je bil narejen.

Tudi enega izmed fantov so še napravili kot parkeljna – ves je bil v rdečem, od nog do glave. Drugi fantje so si pa nadeli papirnate maske, tako sedaj je bilo vse pripravljeno.

Odpeljali so Pusta po vasi, vmes pa peli, piskali in seveda tudi kaj popili mimogrede. Nekaj maškar je vodilo parklja na ketni. Dražili so ledig dekleta in peli: "Prišla je pepelnica, ostala si samica." Dekleta so se jih bale in so vedno bežale pred njimi.

Ob mraku so šli kurit Pusta. Mlado in staro se je zbralo okoli grmade. Zažgali so. Smrekovo dračje je bilo polno smole in to je pokalo in gorelo, da je bilo veselje gledati. Naredili so veliko grmado, ker čim-večji ogenj, večji ponos za vas. Vasi so tekmovali med seboj, kdo bo imel večjega. Drugi dan je bilo pa seveda kar precej bahanja, če so dobili stavo.

(Nadaljevanje na st. 36)



Stare mame marsikaj posredujejo novemu rodu – in Josephine Cimperman Godic, prava stara mama, predstavlja velikonočni običaj svoji vnučkinji.

Naša dobra članica, Mary Turk, vzgledna faranka sv. Vida, nese jerbas poln velikonočnih dobrot.

Foto: Jo Misic

Bilo je lepo videti ognje po vaseh, hribih – Šmarna gora, Krvavc, sv. Jošt. Vsi skupaj zbrani so še malo zapeli in zaplesali in nato so "krili Pusta". Po končani ceremoniji so odšli vsi ponavadi kar v eno hišo v vasi, kjer so se mastili s špehovko, šunko, klobasami, flancati. Pili so domače vino, šnops iz jabolk in hrušk. Peli in plesali vse tja do polnoči. Opolnoči je oče – gospodar obrisal nož, ker se ne bo več rabil za rezanje mesa vse tja do Velike noči. Gostje, maškare so odšli domov.

Gospodinja je z dekleti pospravila vse kar je še ostalo od hrane, da se ja ne bi kdo spozabil nepepelnično sredo in vtaknil kaj v usta od mesa ali cvrtja.

Začel se je post.

Pepelnična sredo. Zjutraj so vsi odšli v cerkev k maši in pepelničenju. Ta dan se je jedlo samo dvakrat. Ob enajstih so bili žganci in kisló zelje, vse zabeljeno s putrom ali maslom. Za večerjo pa kisló mleko s krompirjem.

Ob sredah in petkih je bil strogi post, vseskozi do Velike noči in te dneve se je jedlo le po dvakrat na dan, druge dneve v tednu pa po trikrat. Hrana, ki je bila večinoma na kmečki mizi med postom: zjutraj, ječmenov kofe s cikorijo s caharim in kako žlico cukra. Močnik, kaša, ki se je skuhalo na vodi in kuhano zalilo z mlekom. Za južno ali večerjo kisló zelje, repa, kisló mleko večinoma z žganci ali krompirjem. Krompirja se je pojedlo zelo veliko, posebno med postom.

Ob nedeljah ni bilo posta. Kupili so malo frišnega mesa za župo. Tako je bila opoldne, župa, tenstan krompir, solata in meso iz župe s hrenom.

Cvetna nedelja. Nesli butare k žegnu. Butara je bila narejena iz leskovih palic, kakor je bil križ, ki ga je nosil Jezus. Narejen iz leske. Vsaka hiša je zato imela leskovo drevo. (Legenda pravi tako!!)



Tisoč in en večer

— nadaljevanje

Velikonočni teden je vsa soseska skupaj doživljala. Na cvetno nedeljo so otroci prihitali v cerkev k maši z »bigávenco«, zajetno butaro iz spletenega vrbovega šibja, okrašeno s pisanimi trakovi in vsakovrstnim pomladanskim zelenjem, s privezanimi smokvami, pomarančami in rdečimi jabolki, okronano z brinjem in oljčnimi vejicami. Čim večja butara, tem večji ugled. Spominjam se nenavadnih butar iz sosednje kmečke vasi. Velike so bile, zdele so se nam kot baročni oltarni stebri, dva fanta sta morala nositi po eno. To je bilo občudovanja!

Ko so zvonovi leteli v Rim, smo mi pobiči začeli vrteti raglje. Pri maši so ministrantje rabili lesena klopotala namesto zvoncev, k službi božji pa je klicala velika raglja, mogočna, lesena ropotulja v obliki Andrejevega križa, ki se je oglašala daleč naokrog. Z njo so »zvonili« tudi opoldan. Na veliki četrtek je župnik prižgal v cerkvi trinajst sveč, toliko kolikor je bilo navzočih pri zadnji večerji. Sveče so bile zataknjene na trioglato stajalo in so edine razsvetljevale črno zastrto cerkev. V tem mističnem polmraku smo peli psalme. Po vsakem psalmu so ugasili eno svečo in z zadnjo je bila pobožnost končana.

Takoj po cvetni nedelji so začeli postavljati božji grob, ki je bil zelo velik. Stransko kapelo v cerkvi so spremenili v duhovno prizorišče. Kulise so potegnili tudi prav do cerkvenega stropa. Poslkane so bile s prizori križevega pota. Pred božjim grobom so stražili oboroženci, izrezljani iz lesa in pisano poslikani, v bojni turški opravi, s helebardo v roki. Pri oltarju, ki je bil namenjen samo svetemu grobu, sta klečala dva angela, sklonjena v molitvi in kadilnico vihté. Ta prizor pa je bil še posebno učinkovito opremljen s številnimi lesketajočimi se krogli vseh barv. Napolnjene z vodo in z oljnatimi lučkami za seboj so dajale toplo in blago luč, ki je vabila k pobožnosti. Pravzaprav je bilo to prvo baročno prizorišče, ki sem ga doživel in o njem mi je ostal nepozaben vtis.

Veliki petek je bil dan tihe, pobožne zbranosti. Zdelo se je, kakor da bi njegov pomen zajel ves kraj. Ljudje so prihajali v cerkev s pritajenimi koraki in šepetaje. Vsak je stopil k božjemu grobu, da bi tam odmolil molitvico in poljubil pet ran na izpostavljenem razpelo v počastitev Križanega. Zvečer tega dne so peli v mističnem cerkvenem mraku ljudske pasijonske pesmi. Po končani pobožnosti in ko je zadnji vernik odšel iz cerkve, se je na mah začelo praznično velikonočno razpoloženje. Cerkovnik je s pomočniki začel pripravljati vse za procesijo prihodnjega dne. Po klopeh so postavili lepa velika cerkvena bandera, tako težka, da so jih morali nositi po trije možje, pa še ti so imeli dosti opravka, če se je bilo treba upirati vetru. Zraven tega pa še svetilke, ki so jih tudi nosili, nebo, velika posoda z blagoslovljeno vodo, polena za



blagoslovljeni ogenj in nazadnje so slovesno okrasili še oltarje, ki so bili do tedaj v velikem tednu zagrnjeni.

Na veliko soboto so pred cerkvijo navsezgodaj blagoslovljali ogenj in vodo, doma pa se je začelo zadnje veliko pospravljanje, kuha in peka ter barvanje pirhov, kar smo smeli otroci sami oskrbeti. Obdarovani smo bili le z enim ali dvema pirhoma in – prav redkokdaj – s svežimi pomarančami, ki so jih prodajale branjevke iz Istre. Pred procesijo ob vstajenju so v farni cerkvi blagoslovljali »žegen«. Bil je slikovit prizor, ko so praznično oblečene žene in dekleta prišle v cerkev, na glavah na nosile pisane, umetno speltene jerbaze. Bili so polni velikonočnih jedi, potic, gnjati, kranjskih klobas, prihov, hrena, pomaranč, vse to pa je bilo pokrito s prti, ki so bili umetno vezeni z narodnimi vzorci na belem platnu.

Čim se je zmrčilo, se je vse zgrnilo k vstajenju. Procesija je šla od cerkve dol po trgu, obšla skoraj vso Kropo in ko se je vračala, jo je pozdravilo mogočno bučanje orgel. Zvonovi so se spet prvič oglasili in zvonili so kar naprej med vso procesijo, dokler ni vstal Gospod in je izzvenela zadnja aleluja.

Slavnostna maša na veliko nedeljo, ki sem jo doživel kot ministrant, mi je ostala v spominu kot najmočnejši vtis otroštva. Skladnost glasbe, petja, vonja po kadilu in sijaja zlato pretkanih mašnih oblačil me je popeljala v višje, lepše svetove. Ko se oziram v tiste davno minule čase, čutim, da je ta baročna nebeška lepota zbudila in bogatila v meni čut za umetnost.

Na velikonočni ponedeljek popoldan po blagoslovu je mlado in staro došlo na veliki travnik zunaj Kroke, za »dolgo njivo«. Bilo je pravo ljudsko romanje, pisan obisk pomladanske narave, obnemem pa spomin na svetopisemsko pripoved o dveh Kristusovih učencih, ki sta šla v Emavs. Na tem travniku se je začelo živahno vrvenje. Starejši so privlekli iz cekarjev velikonočne jedi in so si privoščili dobrot, mladina pa se je po svoje predala vsakovrstnim zabavam. Že prej pa so dekleta svoje izbrance obdarila s pirhi v znamenje naklonjenosti.

DESETI BRAT



Vi bi boljše briti
Kakor pak soditi
Znali,
Mali
Briči! hudiči!

A. Kančnik

DEVETNAJSTO POGlavJE



Krjavelj je ves ta čas v veži sedel in nekov star koš zapletal z vitrami. Kesal se je, kesal, kolikor se je mogel, da je tačas, ko je hišo delal, tako hentano debela hrastova vrata naredil, da se iz hiše venkaj nobena besedica ne sliši. Zakaj, da se v hiši testament dela, tega je bil Krjavelj tako zvesto prepričan, kakor da bo enkrat v nebesa prišel, kjer bomo samo dobro jedli in pili, če je to naš Krjavelj pravo vedel. In voljan je bil ob tej uri svetemu Petru obljubo storiti, da se bo tam gori v večnem zveličanju pol dne postil, da bi bil je zdaj slišal, komu misli Martinek Spak tiste tolarje in dvajsetice izročiti, ki je nekje ima zakopane in vragu v shrambo dane. Trikrat se mu je vitra utrgala, tako z jezo jo je nategoval, ko je videl, da se ne da ničesar slišati.

Začel je tedaj mož misliti, s čim bi se Kvasu, kedar pride iz hiše, tako prikupil, da bi zvedel, kako je testament narejen. Dolgo je preudarjal, kaj bi mu dal. Nazadnje jo je menda pogodil, zakaj vrgel je koš od sebe in vesel mencial roko ob roko, klobuk nazaj pomeknil in usta zavlekel, kakor bi se mu zdehalo.

Kvas je prišel iz hiše.

»Počakite, počakite!« — vpil je Krjavelj nadenj. »Jaz vam bom eno latvico takega kislega mleka posnel kot kraški sir. Kozje je res, pa če se ena skorja prosenega kruha vanj zadrobi, naredi se tako jed, da nikdar tega. In ko boste vi to jedli, bova se nekaj pogovorila.«

Kvasa ni bilo volja ukvarjati se s šemo, zato ni odgovoril ničesar in šel.

»Ti bleda voda ti!«, dolgohlača ti! — Meni, da je cesar ali pa še kralj, če mu tisti suknjeni répec doli visi! Le molči, Bog ti bo eno priložil okoli ušes in še rad boš žrt kozje mleko. Pa tačas ti ga ne bom dal, ne! Naj bom pet let v vicah zato gorel, če ti ga bom dal!«

Lovre Kvas tega rohmenja ni slišal, nekoliko ker je bil že predalač, nekoliko ker je Krjavelj govoril bolj za svoja ušesa kot za katera druga.

Solnce je bilo že visoko na nebu, ko je Lovre koračil domu. Vedel je, da so ga med tem na Slemenicah pogrešili. Vprašanju, kje se je tako dolgo

mudil, ni se bilo nikakor mogoče ogniti. Če naravnost povem, da sem bil pri, desetem bratu takjo dolgo, bo se jim pač čudno zdelo — mislil si je. Vsega povedati ni smel. Izmisлити si kaj verjetnega, bilo je težavno in sitno.

Ko bi bil pisma, katera mu je Martinek izročil, precej nesel gospodu Piškávu, katerega je zdaj poznal, zamudil bi se bil še dalje. Zato je sklenil najprvo iti na Slemenice in pozneje prilliko dobiti, da se Martinčkovega naročila iznebi.

Pustimo svojega junaka, naj premišlja, kar je danes slišal in videl, ter pogledjmo drugam, kako se zbirajo oblačice nad reveževo glavo, ki v zadnjem trenutku manj misli kakor kedaj, da ga kaka nevarnost čaka.

Kaki dve uri popred se je bila na Slemenicah zbrala družčina k zajutruku. Razen domačih so bili gostje prejšnjega dneva: stotnik, zdravnik Vencelj in hči njegova. Čudno se jim je zdelo, da ni Kvasa nikjer in ugibali so tako in tako, kam bi bil šel. Kmalu pak so miški zašli na drugo govorico o včeršnjem lovu, o fajmoštrovem značaju in raznih malo imenitnih rečeh.

Manica je bila nekaj tiha ter je na več vprašanju svoje prijateljice tako odgovarjala, da je poslednja videla, da so njene misli drugog kakor pri pogovoru, in je naposled obmolnila, premagavši skušnjava nagajati ji, da se boji za nekoga, ki ga ni tukaj.

Zajutrek je bil že dokončan, ko stopi ces, sodnik iz okraja, gospod Mežón, v sobo. Spremljal ga je dolg, suhoten in na eno nogo malo šepast duh, ki mu ljudstvo pravi birič.

»Tako! Šele danes prihajate na moje povabilo? To ni lepo, gospod sodnik. Ko bi bil vedel, da ste bili včeraj doma, maščeval bi se že kako, da mi niste časti izkazali, —«

»Sero venientibus ossa, — kosti so dobre zame« — prestriže hišnemu gospodarju besedo gospod sodnik Mežón, debeluhst, rdeč mož velikega nosú in kratko ostrizanih las. — Pa nekaj drugega vam moram naznaniti, zdi se mi, da še ne veste, da se je v vaši okolici strašno hudodejstvo zgodilo?

Vsi so se začudili in prestrašili.

»Ali je kak poboj?« vpraša Vencelj.

»Skoro bi bil, ali pa morda se bo še naredil.

Mogoče je, da bo umrl,« pravi sodnik.

»Kdo?« vprašalo je več glasov.

»Bližnji sosedje ste in ne veste nič! Jaz pa pridem danes prav po nevedoma sem in na potu zvem, da je neki hudobnež sina tega starega gospoda s Poleska skoro do smrti potolkel.«

»Marijana?! — Ni mogoče, morda niste prav zvedeli. Snoči je bil pri nas!« — pravi Vencelj.

»Marijana, pravim! Danes po noči se je to zgodilo. Da se ne motim, priča vam dovolj ta protokol. Bil sem zdaj na Potesku. Ne govori nič in stari, ki je nekaj zdravnika, kakor sodim, trdi, da tri dni ne sme izpraševan biti. Vendar sem jaz namenjen preiskavo koj začeti. Gospoda pak bom prosil, da mi bodo pomagali.«

Po tem naznanilu je Manica vstala. Strašna slutnja se je lotila. Komaj je šla od mize proti vratom. Mati je to opazila in je hitela za njo ven.

»Z mojim učenikom, gospodom Kvasom sta snoči ostala v kosti. On je kesno prišel domú, vedel bo, v kateri kraj se je Marijan obrnil in če je bil še kdo pri njima,« dejal je gospod Slemeniški.

»To denem v protokol. Dobro! Gospod Kvas je prva priča. Kje je, prosim, dajte ga poklicati,« reče sodnik.

Gospodar je odgovoril, da ga danes že celo jutro ni. Vsi so obmolknili.

Zdravnik Vencelj je rekel svoji hčeri, naj gre ven. Ravno tako gospodar svojemu mlademu sinu.

»Gospodje! Ne zamerite,« — dejal je sodnik Mežón — »ali ne veste, morda sta bila ta gospod Kvas in Poleščanov sin kaj navzkriž, postavim kakor je to med mladimi ljudmi navada zaradi kake deklice ali kaj? Jaz ne dolžim in ne mislim nič. Ali da je ta prigodek velike imenitnosti in da je moja dolžnost reč natanko preiskati, to mi boste pritrdili. Zato samo vprašam in menima, da je govorjeno samo med nami.«

»Ravno nasproti vaši misli, gospod sodnik! — bila sta vedno prijatelja in jaz svojega učenika dobro poznam in vem, da kaj enakega ne more storiti. Vi ste se prenaglili,« dejal je gospodar.

»Prijatelj! Ti ne veš, kako je,« — oglašil se Vencelj. — »Tudi jaz imam tega Kvasa rad, prav rad. Do te ure mu ne bi bil ni slabe misli prisodil in še zdaj upam, da je prazno, česar se bojim. Da je Marijan Kvasa sovražil ravno zaradi kaj takega, kar je gospod sodnik omenil, to vem za gotovo. Večeraj zjutraj mi je sam pravil.«

Sodnik se je vesel svojega ostroumja in pozabivši veliko resnost tega pogovora malo na smeh obrnil. Pa koj se je spomnil, da to ni lepo in dejal je modro: »Dva razloga sem imel, da sem to vprašanje postavil, gospodje! Prvi razlog ali kakor smo včasih rekli 'indicium', bil je ta, ker je Kvas snoči pozno domu prišel; drugi, da ga danes nikjer ni videti. Zdej je pa častiti gospod zdravnik še tretjega povedal. Preiskava se mora začeti.«

Zdajci je stric Dolef, ki se je bil šele zdaj zbudil, v sobo stopil in jel praviti novico, katero so že vedeli. Ker je bil na mestu hudobnega dejanja in še potlej v Polesku, zapisal je sodnik vse, kar je povedal. Sosebno važno se mu je zdelo, da je zvedel, kje se je vse to godilo, česar mu na Polesku niso bili povedali.

Odpravili so se vsi proti Skalam.

Tam na mestu so pregledali vsako potlačeno



travo okrog tistega kraja, kjer je bilo pokrvavljeno.

Kri je bila videti na dveh krajih. Tudi boso nogo so na dveh krajih sledili.

To poslednje je nekoliko podrlo sodnikove razloge in »indicije«, po katerih je hotel Kvasa dolžiti.

Pridružil se je bil preiskovalcem kmet iz vasi. Ta je trdil, da je snoči čul strel na tem mestu. Sodnik mu je ometal, rekši da laže, zakaj Marijan je udarjen, ne obstreljen. Kmetič si iz spoštljivosti do gospoda ni upal svojeglavo trditi. Rajši je verjel, da se mu je senjalo ali kaj takega. Ko je pa malo po grmovju okrog hodil, našel je puško, katero je bil prejšnji večer Kvas pri kamenu pozabil in Marijan potem po gošči zagnal.

Spoznali so Kvasovo puško in bila je izstreljena.

Sodnik je imel četrty in peti vzrok. Dejtal je, da mora Kvasa prijeti in v ječo odpeljati.

Drugi so molčali. Pet razlogov je govorilo zoper Kvasa in samo eden, bosonoga stopinja, za njega.

Znano je, da če enkrat začnemo koga na sumu imeti, podpira ta sum vsaka najmanjša stvarca iz sedanjosti in prejšnjih časov. Tako je tudi gospod stotnik medpotoma proti gradu začel domišljati se, kaj se mu je vse o večerajšnjem Kvasovem obnašanju proti Marijanu in celi družini čudno zdelo.

Med tem je bil Kvas prišel domu. Stara Urša, ki mu je zajutrek prinesla, pravila mu je, kaj se je zgodilo z Marijanom. Iz Martinkovih besed in po tem pripovedovanju je obsodil, kako je ta reč. Namenjen je bil koj v Polesek iti in prepričati se, ali je res tako hudo, kakor dekla pravi. Vsekakor pak je sklenil molčati in svojega ravno najdenega bratranca ne izdati.

Kam so gospodje šli, tega mu Urša ni vedela povedati.

Ravno je stopil iz veže, da bi šel na Polesek, ko ga srečajo sodnik, gospodar in drugi.

»Gospod Kvas!« — začel je sodnik s svojim najslavesnejšim glasom — »pojte z nami v grad nazaj, nekaj bomo govorili z vami.«

Ko so v sobo prišli, prijel ga je gospod Mežón za ramo in dejal: »V imenu cesarske postave vas dam jaz tukaj ukleniti in greste z menoj!«

Kaj takega Lovre pač ni pričakoval; zato je malo

Veliki četrtek — šli moliti v cerkev.

Veliki petek — šli k božjemu grobu moliti in po kolenih kušniti Jezusa in mu darovali mali dar.

Velika sobota — dopoldne so farbali pirhe za k žegnu in za doma. Mama so pa še pekli potice, drugi člani so pa pospravljali po in okoli hiše.

Popoldne ob dveh je bilo žegnanje. Žene in dekleta so nosila jerbasa na glavah. Jerbasi so bili polni velikonočnih jedil. Pokriti so bili z lepimi doma naštkanimi prtovi. Ob petih je bilo "gor vstajenje". Začelo se je s procesijo izpred cerkve, ki se je med slovesnim prtrkavanjem vila med polji in nazaj v cerkev k maši. Pod nebom, ki so ga nosili fantje je gospod nosil monštranco, pred njim pa so fantje nosili bandera

svetnikov fare in podružnic. Ustavili so se tudi pred znamenji, ki so bila postavljena po poljih. Tam so malo pomolili in zapeli.

Velika noč — k fari v cerkev.

Mama so za Veliko noč za opoldne spekli tudi prato. Naredili so testo kot za nudelne. Razvaljali so testo za ta velik pleh in ga položili nanj. Po testu so potresli z narezanim šunknom. Preje pa so zmešali jajčka in zdrobljen kruh in še to polili po testu. Zagnili s testom čez in čez in spekli. Ta prata je bila samo za veliko noč.

Pred južno so pa ata razrezali in razdelili žegen. Za vsakega je bilo kar precej in nekaj je bilo pa še za živino.

Veliki pondeljek — praznovali kot praznik.

osupnil. To je sodnik opazil, namežikal je drugim in imel je šesti podpirajoči razlog ali indicij, da se ne moti. Koj pa je bil Kvas zopet miren in dejal je: »Ali ne smem vedeti, zakaj me doleti ta čast, da moram uklenjen z vami?«

»Prosim, potrpite za odgovor« — prvi sodnik. — »Če se mi vsi motimo, doboste popolno opravičenje. Za zdaj pa vsi dokazi proti vam govoré in jaz kakor sodnik moram svojo dolžnost storiti.«

»Tedaj storite svoje dolžnost!« reče Kvas.

»Ne, jaz vem, da je gospod Kvas tako nedolžen kakor jaz« — dejal je stric Doleg. — »Samo recite, da z Marijanom niste imeli nič, in jaz vam bom verjel.«

Zdaj je Lovre vedel, česa ga dolžé. Moral je ali v ječo za nekaj časa iti in ljudem vero pustiti, da je on hudodelec ali pa izdati desetega brata. Pomislil je na Manico in skušnjava ga je obšla, da bi govoril. Saj Martinek bo prej umrl, preden bi mu sodnija mogla kaj, dejalo mu je. In če umrje in Marijan umrje, ali ne bo sum na tebi ostal za vselej? Pa ne, to bi bilo nemožato!

»Ne bilo bi mi težko skazati vam, gospod sodnik, da me po krivem dolžite, ko bi hotel in smel govoriti. Grem za vami, saj se dolgo ne bom mudil, upam. Samo to vas prosim, da se gredoč oglasimo na Polesku. Jaz bi rad Marijana videl, kako mu je, in sicer imam še nekaj opravka, kateri me bo, kakor upam, opravičil,« reče Lovre.

Ugovora ni imel sodnik nobenega. Prosil je gospodarja, da bi šel nekaj časa z njimi. Birič je pristopil in izvlekel železje, da bi Kvasa uklenil. Pa zdravnik Vencelj in drugi so po Kvasovem obnašanju in govorjenju že dvomili, da bi bil on kriv. Dejali so, da železja tukaj treba ni. Sodnik jim je pritegnil s to pogodbo, da Kvas s pošteno besedo obljubi, da ne bo skušal ubegniti, kar je tudi obljubil.

Zdajci se vrata odpro in Manica stopi v sobo, bleda in objokanih oči. Kakor ne bi nikogar videla v sobi razen Kvasa, stopila je k njemu, položila roko njemu na ramo in dejala: »Kaj ne, Lovre, da te ne poznajo, da tebi ni mogoče storiti kaj takega. Če te ves svet obsodi, jaz te ne bom, samo reči, da ni res!«

Gospoda Benjamina je rdečica občila.

»Dobro, deklica, dobro!« — reče poštenjak stric Doleg — »jaz tudi tako pravim«.

»Ni res! Skazalo se bo!« dejal je Kvas in tudi on je zardel, zakaj vedel je, da mu odsihdob, ko se je Manica tako očito izdala, ni več obstanka na

Slemenicah. Rad bi ji bil v roko segel, rad bi ji se bil zahvalil in rad bi bil tudi kako popravil, kar je napačnega naredila v preneglem strahu. Pa pogledal je njenega očeta in preveril se je, da vse to ni mogoče.

»Verjamem ti! — Tebi bolj kot drugim!« tekla je ter mu podala roko. — »Zdrav! Pojdi, opraviči se in vrni se enkrat. Vse eno, če ves svet vé: ti ali nobeden!«

Lovre se ji je zahvalil z enim pogledom.

Oče njen, ki je do zdaj strmé stal kakor pribit, stopil je k njej ter jo prijel za pod pazduho. Jeze mu je lice gorelo.

»Kaj to pomenja? Hajdi, tukaj nimaš ničesar opraviti!«

Molčé je šla z očetom ven. V svoji sobi si je šele razjasnila, kaj se je zgodilo, in grenke solze so ji nekoliko olajšale težko srce.

Kmalu potem je oddrdrala grajska kočija, v kateri so s Kvasom sedeli sodnik in grajski gospodar. Birič se je usedel spredaj h kočijažu. Večkrat pak se je ozrl nazaj, kakor da bi se hotel prepričati, da ujetnik še sedi med dvema gospodoma.

Zbog poslednjega graščaku in sodniku neprijetnega prizora ni hotel ne ta niti oni kake govornice začeti. Najmanj pa je mogel govoriti Lovre. Molčé so se tako pripeljali do Poleska. Tu šele je graščak, stopivši z voza, spregovoril in dejal obrnivši se h Kvasu: »Gospod Kvas! Jas nočem dvomiti, da se boste opravičili in iz srca želim tega. Vendar, če kaj mislite, boste sami sprevideli, da se v mojo hišo ne morete več vrniti po tem, kar sem žalibog ravno zdaj doživel in videl. Očitati vam nočem ničesar. Mlad človek ne pomisli, kaj počenja. Jaz sem bil do poslednjega trenutka z vami zadovoljen, prav zadovoljen in res mi je žal, da ste se spozabili. Vem, da je moja hči tudi sama kriva, morda toliko ko vi. Zato se razideva kot prijatelja in želim vam vso srečo po svetu. Tudi me bo veselilo, če se v poznejših letih, ko bo ta reč na oba kraja pozabljena, oglasite pri nas, zdaj kmalu pa ne. Vaše obnašanje in vaš značaj mi je všeč. Vendar po premisleku boste lahko našli vzroke mojega ravnanja. Kar ima vaše skupaj, pošljem vam, kedar in kamor hočete. Z Bogom, dobro se imejte, zdaj grem jaz domu.«

S solznim očesom je stisnil Kvas roko, ki mu jo je graščak podal. Hotel mu je odgovoriti, pa beseda mu je ostala v grlu, in ko se je zavedel, bil je mož že odšel.

"FOR THE YOUNG AT HEART"

DAVY'S COLUMN

Nun Syndrome

Everyone is afraid of something. Some people are afraid of bugs, or snakes. Someone else is afraid of water or high places.

As we grow up, we outgrow some of our fears. Sometimes we exchange them for new ones.

When I was a little girl, I was afraid of nuns. Did I say afraid? I meant TERRIFIED.

First off, they wore long black gowns with long black veils. They also wore this huge white collar that framed their face. You had no idea what color a nun's hair was, or if she had any hair.

Nuns were people who put you on the Merry-Go-Round, when it made you nauseated. They put you on the swing, and pushed until your feet touched the sky. This was wonderful, unless, you were afraid of high places.

It seemed to me that somehow a nun always knew your deepest fear, and used it against you. Now, that you can understand why I was afraid of nuns, you can understand just how

shocked I was to discover that one of my own kin was a nun.

It was a summer Sunday afternoon. Mom had told us, (my sisters and I) that we were going to visit grandpa's sister, Sister Irmengarde.

Now, for the record, I wasn't too swift when I was a kid. The old brain got stuck in neutral quite often. So, I thought mom called Sister Irmengarde "sister" because she was grandpa's sister.

I will never forget when we pulled into the drive of the mother house to see HUNDREDS of nuns swarming about. I almost died.

Then to top things off, the one they called Mother Superior led us upstairs and into a large room with double doors. She shut us in the room, and left to inform Sister Irmengarde she had visitors. Honestly, I kid you not, I kept my eye on my dad, when he decided to make a run for it, I was going to be right behind him.

When I think about how foolish I was now, it's funny, but believe me, I wasn't laughing back then.

Have a Blessed Easter!

DAVY



Slovenian BUTARICE are a sign of spring and the Easter holyday! In many Slovenian Catholic parishes, processions are held on Palm Sunday when the people carry palms and *butar'ce* into church. They dress up in their national costumes and are all bedecked in flowers. Last year, little Nicole Borstnik, age 10, of Cleveland, Ohio joined in the procession at St. Vitus Church. This picture was taken by our member, Jo Mistic. It's a very special time, indeed!

Junior Achiever

Michelle Klander a member of Br. #35, Aurora, MN is shown with a painting she did on the window of one of our business establishments at Christmastime. She won 1st prize! Every year the community puts on a Heritage Festival in the month of December where the whole community participates.

She is senior at Aurora Hoyt Lakes High school where she has consistently been an honor student. Her art class offered their talent to the community celebration by painting the store windows with colorful scenes from different countries or something with the Christmas theme. It does a lot to brighten up the town and give it a festive look.

We congratulate Michelle on winning first prize but more so for her willingness to do some community service for her town.

AH



2ND CLASS
POSTAGE
PAID
CHICAGO
ILLINOIS

ARNEZ JOHN A. X-81
P.O. BOX 232
NEW YORK, N.Y. 10032

Ermenc Funeral Home

5325 W. Greenfield Ave. Phone: 327-4500

Milwaukee, Wisconsin

ZEFRA F AL HOME

1941-43 WEST LAKE ROAD
LOUIS J. ZEFRA (1907-1981) ELIZABETH L. ZEFRA (1912-1987)
LOUIS R. ZEFRA MARILYN E. ZEFRA
Funeral Directors and Embalmers

CHICAGO, IL. 60608

847-6688

ZELE FUNERAL HOMES, INC.

TWO COMPLETE FUNERAL HOMES

452 East 152nd St. 6502 St. Clair Ave.

Office

481-3118 Cleveland, Ohio 361-0583

GEREND HABERMANN

Funeral Home

SHEBOYGAN, WI

53081

FRED C. DAMES FUNERAL HOME

Joel L. Dames

Mark L. Dames

Jon P. Dames

251 N. CENTER AT CAMPBELL
JOLIET, ILLINOIS 60435

PHONE AREA CODE 815/726-5211

A Name to Remember



First
Midwest
Bank
Joliet

National Association

50 W. Jefferson Street
Joliet, Illinois 60431

Member F.D.I.C.
815-727-5222

TEZAK FUNERAL HOME

459 North Ottawa Street

Joliet, IL 60435

First in service since 1908 Phone 772-0534

GRDINA FUNERAL HOMES

CLEVELAND, OHIO

17010 Lake Shore Blvd. 531-6300

1053 East 62nd St. 431-2088

New edition available October, 1986!

Revised, enlarged!

Slovenian-International Cookbook

POTS & PANS

\$9.00

Books on Slovenian Immigrants and Pioneers

FROM SLOVENIA TO AMERICA

\$5.00 hardbound — \$3.50 softbound

FOOTSTEPS THROUGH TIME

\$6.00

For orders, send remittance plus \$1 postage per book to:

SLOVENIAN WOMEN'S UNION

431 NO. CHICAGO ST.,

JOLIET, ILL. 60432

Poems of laughter, love and tears!

**ROŽE Z MOJIH VRTOV
FLOWERS FROM MY GARDENS**

by Mary Štangelj Murn

Please send me _____ copies at \$8.50 each
plus \$1.00 for postage and handling per book.

NAME _____

Address _____

City _____ State _____ Zipcode _____

Make checks payable to and send order to:

**Slovenian Women's Union, 431 No. Chicago St.,
Joliet, IL 60432.**